



日本のことばと文化

中級1

語彙表

フランス語 / Français

ver. 20190520

指示の表現

準備	あかじ い かた ちゆうもく 赤字の言い方に注目しましょう。「_____」のはどれですか。	Observez bien les expressions en rouge. Quelles sont les expressions utilisées pour ~ ?
PART1	~についてまとめましょう。 ()に入ることを選んで、適切な形にしてください。	Résumez ~ Choisissez le bon mot et mettez-le à la forme qui convient. / Choisissez la bonne expression et mettez-la à la forme qui convient.
PART2	スクリプトを見ないで、次の点に注意して聞きましょう。	Sans vous aider de la transcription de l'enregistrement audio, écoutez en faisant attention aux points suivants.
	スクリプトを見ながら聞きましょう。	Écoutez en vous aidant de la transcription de l'enregistrement audio.
	ふつたい ていねいたい つか ばな 普通体と丁寧体のどちらを使って話していますか。また、それはなぜですか。	Quel est le niveau de langue utilisé : standard ou poli ? Pourquoi ?
	()に中にことばを入れましょう。	Complétez les espaces entre parenthèses.
	どんな意味や働きがあるとご思いますか。	A votre avis, quel est le sens et/ou la fonction de ces formes ?
	ペアで会話してみましょう。	Discutez en binôme.
	かいわ き えら 会話を聞いて、絵/イラストを選びましょう。	Écoutez le dialogue et choisissez la bonne image/illustration.
	ほかの言い方も聞いてみましょう。	Écoutez comment dire la même chose d'une autre façon.
	アクセント / イントネーション / リズム に注意して聞きましょう / はつおん 発音 しましょう。	Écoutez/Prononcez en faisant attention à l'accentuation / à l'intonation / au rythme.
	おと き かえ 音を聞いて、くり返しましょう。	Écoutez puis répétez le son entendu.
	ロールプレイのまえに、もう一度会話のスクリプトを見て考えましょう。	Avant le jeu de rôle, réfléchissez en regardant encore une fois la transcription du dialogue.
	かいわ なか 会話の中で、~にあたる部分はどこですか。印をつけましょう。	Marquez le dialogue à l'endroit qui correspond à ~.
	それぞれの部分で、どのような表現を使っていますか。	Quel genre d'expressions est utilisé pour chaque partie ?
	つぎ ばめん れい つづ かんが 次の場面で、(例)の続きを考えましょう。	Pour la situation suivante, imaginez la suite (de l'exemple).
こうせい なが き 構成 / 流れに気をつけて会話しましょう。	Discutez en faisant attention à la structure et au développement du dialogue.	
かいわ れい き 会話の例を聞いてみましょう。	Écoutez les dialogues d'exemple.	
PART3	もう一度聞いて()に適切なことばを書きましょう。	Écoutez à nouveau et écrivez le mot approprié entre les parenthèses.
	スクリプトの★のところをシャドーイングしましょう。	Suivez et répétez à voix haute l'enregistrement audio aux endroits de la transcription marqués d'une étoile ★.
	スクリプトを見ないで、自分のことばで話してください。	Exprimez-vous avec vos propres mots, sans vous référer à la transcription de l'enregistrement audio.
	~の表現を使ってみましたか。	Avez-vous essayé d'utiliser l'expression ~ ?
	~を紹介してみましょう。	Présentez...
	つぎ なが じゆんぱん ばな ないよう かんが 次の流れ/順番で話す内容を考えましょう/整理しましょう。	Réfléchissez / Organisez le contenu de ce que vous allez dire en utilisant l'ordre suivant.
PART4	いみ すいそく 意味を推測してみましょう。	Devinez le sens.
	じしょ ひ ぶん いみ たし かくにん 辞書を引いて、文の意味を確かめましょう/確認しましょう。	Cherchez/ Vérifiez le sens à l'aide d'un dictionnaire.
	かせん ひ 下線を引きましょう。	Soulignez.
	よ かた いみ かくにん 読み方や意味を確認しましょう。	Vérifiez la lecture et/ou le sens.
キーボードやスマートフォンで入力してみましょう。	Essayez d'écrire en tapant avec un clavier ou un smartphone.	
PART5	メール / コメント / プロフィール / SNS を書きましょう。	Écrivez un mail/un commentaire/votre profil/un message sur un réseau social.
	クラスの人が書いたものをお互いに読んでコメントしてみましょう。	Lisez et commentez ce que vos camarades ont écrit.
教室の外へ	トピックに関連したことで、日本語でどんなことが言いたいですか。自分だけに必要な日本語の表現をメモしましょう。	Qu'aimeriez-vous dire en japonais sur ce sujet ? Notez les expressions japonaises dont vous aurez besoin.
	このトピックで紹介された~について調べてみましょう。	Cherchez plus d'informations sur ~ qui a été présenté dans cette leçon.
	インターネットの〇〇サイト/画像検索で、「_____」と入れて検索しましょう。	Lancez une recherche pour 「_____」 sur le site internet ○○ / Recherchez des images sur Internet pour 「_____」.
~の映像を、動画サイトで見てみましょう。	Regardez une(des) vidéo(s) de ~ sur un site de partage de vidéos.	

語彙表：トピック1 はじめての人と

◎ 準備

知り合う	しりあ ^う	faire connaissance
機会	きか ^い	opportunité / occasion
話しかける	はなしかけ ^る	s'adresser à
場面	ばめん [／] ば ^め ん	scène / situation
空いている	あいている ^ー	vide
興味を持つ	きよ ^う みをも ^つ	Avoir un centre d'intérêt
ヨガ	ヨ ^ガ	yoga
スポーツクラブ	スポーツク ^ラ ブ	club de sports
休日	きゆうじつ ^ー	jour férié / jour de repos
ルーブル (*1)	ル ^ー ブル	Le Louvre
エルミタージュ (*2)	エルミタ ^ー ージュ	l'Ermitage
将来	しよ ^う らい	(le) futur
夢	ゆめ ^ー	rêve
定年退職する	ていねんた ^ー いしよ くする	prendre sa retraite
はまっている	はまっている ^ー	être fan de / adorer

(*1) フランスにある美術館 Musée français.

(*2) ロシアにある美術館 Musée russe.

(*3) インターネットの略 abréviation de "internet"

(*4) 日本の都道府県のひとつ Un des départements du Japon.

シチュー	シチュ ^ー	stew (ragoût)
ネット (*3)	ネット ^ー	Internet
美術館めぐり	びじゆつかんめ ^ー ぐ り	visiter des musées
ごろごろする	ご ^ろ ごろする	se prélasser
語学	ごがく ^ー	les langues étrangères
希望	きぼう ^ー	espoir / désir / souhait
交流会	こうりゆ ^ー うかい	rencontre (interculturelle)
沖縄 (*4)	おきなわ ^ー	Okinawa
いて座	いてざ ^ー	sagittaire
B 型	ビーがた ^ー	groupe sanguin B
職業	しよく ^ー ぎよう	profession
出身	しゆっしん ^ー	ville / région d'origine
ニックネーム	ニックネ ^ー ーム	urnom
性格	せいかく ^ー	caractère
星座	せいざ ^ー	signe astrologique
血液型	けつえきがた ^ー	groupe sanguin

PART1 聞いてわかる「みなさん、こんにちは」

交流する	こうりゆする ^ー	rencontrer (des étrangers)
おしゃべり サークル	おしゃべり サーク ^ル	club de conversation
参加者	さんか ^ー しゃ	participant
自己紹介	じこしよ ^ー うかい	présentation de soi-même
職業	しよく ^ー ぎよう	profession
順番に	じゆんばんに ^ー	l'un après l'autre
興味を持つ	きよ ^う みをも ^つ	avoir un centre d'intérêt
希望	きぼう ^ー	espoir / désir / souhait
抱負	ほうふ ^ー	projets / espoirs
描く	か ^く	dessiner
スケッチ	スケ ^ッ ッチ	croquis
世話をする	せわ ^を をする	s'occuper de
社交的な	しゃこうてきな ^ー	sociable
広告代理店	こうこくだいり ^ー てん	agence de publicité
性格	せいかく ^ー	caractère
勤める	つとめ ^る	travailler (pour une entreprise)
定年退職する	ていねんた ^ー いしよ くする	prendre sa retraite

週末	しゆうまつ ^ー	week-end
たいてい	たいてい ^ー	en général / dans l'ensemble
語学学校	ごがくが ^ー っこう	école de langue
専業主婦	せんぎようしゆ ^ふ	femme au foyer
アマチュア オーケストラ	アマチュア オーケ ^ス トラ	orchestre amateur
音声スクリプト		
～に向いて いる	～にむいている ^ー	être fait pour～
わりと	わりと ^ー	plutôt
緊張する	きんちようする ^ー	avoir le trac
健康	けんこう ^ー	santé
留学中	りゆうがくちゆう ^ー	être en échange étudiant
～の関係で	～のかんけいで ^ー	à cause de～
赴任する	ふにんする ^ー	être muté
インター (*1)	イ ^ン ター	école internationale
プリント	プリント ^ー	polycopié / document (de cours)
苦労する	く ^ろ うする	trouver (qqch) difficile
定年後	ていねんご ^ー / ていねんご ^ー	à la retraite
海外	か ^く いがい	à l'étranger

ゆっくりする	ゆっく ^リ りする	mener une vie tranquille
現在	げ ^ン ざい	actuellement
二人暮らし	ふたりぐ ^ラ し	vie à deux
食事会	しょくじかい ^ー	repas (festif)

集まり	あつま ^リ / あつま ^リ ^ー	réunion (non professionnelle)
今回	こ ^ン かい	cette fois-ci
参加する	さんかする ^ー	participer
コマーシャル	コマ ^ー シャル	publicité

(*1) インターナショナルスクールの略 Abréviation de « international school ».

PART2 会話する「あのう、失礼ですが…」

話しかける	はなしかけ ^る	s'adresser à
シドニー(*1)	シ ^ド ニー	Sydney
スポーツクラブ	スポーツク ^ラ ブ	club de sports
オーストラリア	オーストラ ^リ ア	Australie
日本文化センター	にほんぶんかセ ^ン ター	centre culturel japonais
主婦	しゅ ^フ	femme au foyer
携帯(*2)	けいたい ^ー	téléphone portable
びっくり	びっく ^リ	surpris
ヨガクラス	ヨガク ^ラ ス	cours de yoga
お宅	おたく ^ー	chez vous (chez toi)
マンション	マ ^ン ション	appartement / immeuble (de standing)
転職	てんきん ^ー	changer de travail
興味がある	きょ ^ウ みが あ ^る	être intéressé
週に	しゅ ^ウ に	par semaine
和太鼓	わだ ^い こ	tambour japonais
話し相手	はなしあ ^い て	personne à qui parler
チャンス	チャ ^ン ス	occasion / chance
メールアドレス	メールア ^ド レス	adresse électronique
会話に役立つ文法・文型		
ジム	ジ ^ム	gymnase / club de gym
参加する	さんかする ^ー	participer
クッキー	ク ^キ ー	biscuit
サウナ	サ ^ウ ナ	sauna

シャンプー	シャ ^ン プー	shampooing
サンプル	サ ^ン プル	échantillon
きっかけ	きっかけ ^ー	occasion / déclencheur
誘う	さそう ^ー	inviter
ストラテジー・発音		
以前	い ^ゼ ん	avant
さしつかえなければ	さしつかえな ^け れ ば	si ça ne vous (te) dérange pas
交換する	こうかんする ^ー	échanger
ロールプレイ		
情報	じょうほう ^ー	information
別れ	わかれ ^ー	se quitter
くわしく	くわし ^く	détaillé(e)
観光地	かんこ ^う ち	site touristique
ガイドブック	ガイドブ ^ク ック	guide de voyage (livre)
長距離	ちょうきょ ^り	à longue distance
向かい	むかい ^ー	en face
おしゃべりする	おしゃ ^べ りする	discuter
国際交流基金	こくさいこうりゅう き ^き ん	Fondation du Japon
センター	セ ^ン ター	centre (ex : centre culturel)
ほとんど～ない	ほと ^ん ど～ない	pratiquement ~ pas

(*1) オーストラリアの都市 Ville australienne.

(*2) 携帯電話の略 Abréviation de « keitai denwa »

PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

おしゃべりする	おしゃべりする	discuter
交流会	こうりゆうかい	rencontre (interculturelle)
参加する	さんかする	participer
おしゃべりサークル	おしゃべりサークル	club de conversation
自己紹介	じこしょうかい	présentation de soi-même
司会	しかい	animateur (d'une réunion)
きっかけ	きっかけ	prétexte / cause directe
希望	きぼう	espoir / désir / souhait
抱負	ほうふ	projets / espoirs

経験	けいけん	expérience
自己PR	じこピーアール	auto promotion
日系企業	につけいきぎょう	entreprise japonaise
輸出関係	ゆしゆつかんけい	lié(e) à l'exportation
スタッフ	スタッフ	personnel / équipe
食べ歩き	たべあるき	tourisme gastronomique
おしゃべり	おしゃべり	discussion
どんどん	どんだん	de plus en plus
話しかける	はなしかける	parler à
～のおかげで	～のおかげで	grâce à～
～つもりで	～つもりで	comme si ～

PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

気軽に	きがるに	sans manières
フォローする (*1)	フォロースする	être un follower
Twitter (*2)	ツイッター	Twitter
SNS	エスエヌエス	réseaux sociaux
利用する	りようする	utiliser
プロフィール	プロフィール	profil
注目する	ちゆうもくする	prêter attention à
職業	しょくぎょう	profession
おすすめユーザー	おすすめユーザー	utilisateurs recommandés
海外生活	かいがいせいかつ	vie à l'étranger
～年目	～ねんめ	～année (1ère année 2e année, etc.)
主婦	しゆふ	femme au foyer
ロンドン (*3)	ロンドン	Londres
～在住	～ざいじゆう	résidant à～
～歳	～さい	～ans (âge)
娘	むすめ	fille
ヨーロッパ	ヨーロッパ	Europe
日常	にちじょう	quotidien / quotidiennement
つぶやく	つぶやく	tweet
関心	かんしん	intérêt
日本語力	にほんごりよく	niveau de japonais
維持	いじ	maintien
最近	さいきん	ces derniers temps
お気に入り	おきにいい	préféré / ce que je préfère
ズンバ (*4)	ズンバ	Zumba
美術館めぐり	びじゆつかんめぐり	visiter des musées
知り合う	しりあう	faire la connaissance
某～	ぼう～	un(e) certain(e)～
私立大学	しりつだいがく	université privée
働く	はたらく	travailler

教師	きょうし	enseignant
専門	せんもん	spécialité
音声教育	おんせいぎょうい	enseignement de la prononciation
著書	ちよしょ	œuvre (livre)
学ぶ	まなぶ	étudier
現在	げんざい	actuellement
ベトナム語	ベトナムご	vietnamien
学習中	がくしゆうちゆう	en train d'étudier
内容	ないよう	contenu
仕事	しごと	travail
～関係	～かんけい	lié à ～
～中心	～ちゆうしん	centré sur～ / principalement
作曲家	さつきよくか	compositeur
ラフマニノフ (*5)	ラフマニノフ	Rachmaninov
将来	しよらい	avenir
夢	ゆめ	rêve
島	しま	île
移住する	いじゆうする	migrer
のんびり	のんびり	au calme / sans stress
暮らす	くらす	vivre / habiter
温泉	おんせん	source d'eau chaude
日本酒	にほんしゆ	saké (vin de riz)
声楽	せいがく	chant
旅	たび	voyage
愛する	あいする	aimer
サラリーマン	サラリーマン	employé d'entreprise
てんびん座	てんびんざ	balance (zodiaque)
O型	オーがた	groupe sanguin O
ハマリ中	ハマリちゆう	être passionné de / par
週末	しゆうまつ	week-end
地元	じもと	local

ボランティア 教室	ボランティア ぎょうしつ	cours donnés bénévolement	大目に見る	おおめにみ ^る	être indulgent
交流する	こうりゆうする ^ー	avoir des échanges	方	かた ^り	(une) personne
楽しみ	たのし ^み	se réjouir à l'avance de ～	世界	せ ^{かい}	monde
飼う	か ^う	élever (un animal)	情報交換する	じょうほうこうかん する	échanger des informations
映画	えいが ^ー	film	自己紹介	じこしょうかい	présentation de soi-même
『かもめ食堂』 (*6)	かもめしょくどう	Kamome Shokudô	興味	きょうみ	intérêt
こん〇〇は! (*7)	こんにちは ^ー / こんばんは ^ー	Bonjour/-soir !	希望	きぼう ^ー	espoir / désir / souhait
カナダ	か ^な だ	Canada	抱負	ほうふ ^ー	projets / espoirs
勉強する	べんきょうする ^ー	étudier	テキスト	て ^き すと	texte
大学院生	だいがくい ^ん せい	étudiant en master ou doctorat	マスターする	ま ^す たーする	maîtriser
シンガポール	シンガポ ^ー ール	Singapour	交流	こうりゆう ^ー	échanges (ici : entre les pays)
～出身	～しゅっしん ^ー	originaire de ～	役立つ	やくだ ^い つ	utile
トロント (*8)	トロ ^ん ト	Toronto	留学する	りゅうがくする ^ー	étudier à l'étranger
アカウント	アカウント ^ー / アカ ^う ント	compte (informatique)	ファッション	ファ ^し ョン	mode
			～に関する	～にかんす ^る	concernant～

(*1) SNS で、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること

Sur Twitter, faire en sorte de pouvoir lire les messages twittés par une personne donnée.

(*2) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス

Service permettant de poster sur internet de courts messages ne dépassant pas 140 caractères.

(*3) イギリスの首都 La capitale du Royaume-Uni

(*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ Programme d'entraînement physique dansé.

(*5) ロシアの作曲家 Compositeur russe.

(*6) 日本の映画 Titre d'un film japonais.

(*7) 昼なら〇〇に「にち」を入れて「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。

Expression familière utilisée dans les mails et les messages en ligne, quand on ne sait pas à quelle heure le message sera lu. Le lecteur pourra imaginer insérer にち à la place des 〇〇 pour lire こんにちは dans la journée, ou ばん pour lireこんばんは dans la soirée.

(*8) カナダの都市 Ville canadienne.

PART5 書く「プロフィールを書こう」

プロフィール	プロフイ ^ㇿ ール	profil
SNS	エスエヌエ ^ㇿ ス	réseaux sociaux
自己紹介	じこしょ ^ㇿ うかい	présentation de soi-même
欄	ら ^ㇿ ん	rubrique
職業	しょく ^ㇿ ぎょう	profession
興味	きよ ^ㇿ うみ	intérêt
希望	きぼう ^ㇿ	espoir / désir / souhait
抱負	ほうふ ^ㇿ	projets / espoirs
本名	ほんみよ ^ㇿ	vrai nom

入力する	にゅうりよくする ^ㇿ	entrer (des données)
検索する	けんさくする ^ㇿ	faire une recherche
のせる	のせる ^ㇿ	indiquer (sur internet)
ホームページ	ホームペ ^ㇿ ージ	site Internet
ブログ	ブログ ^ㇿ	blog
アドレス	アドレス ^ㇿ	adresse électronique / URL
～以内	～い ^ㇿ ない	au maximum ～ (après un nombre)

◎ 教室の外へ

平和	へいわ ^ㇿ	paix
プロフィール	プロフィール ^ㇿ	profil
Twitter (*1)	ツイッター ^ㇿ	Twitter
興味	きよ ^ㇿ うみ	intérêt
フォローする (*2)	フォ ^ㇿ ローする	être un follower
血液型	けつえきがた ^ㇿ	groupe sanguin
星座	せいざ ^ㇿ	signe astrologique

性格	せいかく ^ㇿ	personnalité
自己紹介	じこしょ ^ㇿ うかい	présentation de
関係する	かんけいする ^ㇿ	être lié / connecté à
実際に	じっさいに ^ㇿ	réellement
交流する	こうりゆうする ^ㇿ	avoir des échanges
サークル	サークル ^ㇿ	club / groupe
話しかける	はなしかけ ^ㇿ る	s'adresser à

- (*1) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
Service permettant de poster sur internet de courts messages ne dépassant pas 140 caractères.
- (*2) SNS で、特定の人(「発言」)を受信できるように登録すること
Sur Twitter, faire en sorte de pouvoir lire les messages twittés par une personne donnée.

語彙表：トピック2 おすすめの料理

◎ 準備

おすすめ	おすすめ ⁻	recommandation	どちらかと いうと	どちらかという ⁻ /どちらか ⁺ という ⁻	si je devais choisir...
外食	がいしょく ⁻	repas à l'extérieur	刺身	さしみ ⁺	sashimi
グルメ・レスト ランサイト	グルメ・レストラン サ ⁺ イト	site présentant des restaurants	うまい	うま ⁺ い	délicieux (-se)
北浦和 (*1)	きたう ⁺ らわ	Kita-Urawa	ハンバーガー	ハンバ ⁺ ーガー	hamburger
居酒屋	いざかや ⁻	bistrot japonais	ピザ	ピ ⁺ ザ	pizza
和食	わしょく ⁻	cuisine japonaise	餃子	ぎょうざ ⁻	ravioli chinois
食べ放題	たべほ ⁺ うだい	manger à volonté	ラーメン	ラ ⁺ ーメン	râmen
ドリンク	ドリ ⁺ ンク	boisson	体にいい	からだにい ⁺ い	bon pour la santé
ほっとする	ほっとする ⁻	rassurant	なんといい ⁻ も	な ⁺ んといい ⁻ も	au bout du compte
味	あじ ⁻	goût	食欲がわく	しょく ⁺ よくがわく / しょくよくがわく ⁻	ça aiguise l'appétit
家庭的な	かていてきな ⁻	familial	ワイン	ワ ⁺ イン	vin
雰囲気	ふんい ⁺ き	ambiance	イタリア料理	イタリアリよ ⁺ うり	cuisine italienne
～にやさしい	～にやさしい ⁻	gentil envers ~	見た目	みため ⁻	apparence
サービス	サ ⁺ ービス	service	新鮮な	しんせんな ⁻	frais (fraîche)
値段	ねだん ⁻	prix	ボリュームが ある	ボリュームがあ ⁺ る	copieux (-se)
イタリアン	イタ ⁺ リアン	italien	方法	ほうほう ⁻	manière
バル・アンド・ ダイニング	バル・アンド・ ダイニング	bar-restaurant	動詞	どうし ⁻	verbe
夜景	やけい ⁻	vue nocturne	ゆでる	ゆで ⁺ る	faire bouillir
ロマンチックな	ロマンチ ⁺ ックな	romantique	揚げる	あげる ⁻	faire frire
料亭	りょうてい ⁻	restaurant gastronomique japonais	蒸す	む ⁺ す	élever / cuire à la vapeur
本格和食	ほんかくわ ⁺ しょく	cuisine japonaise authentique	煮る	にる ⁻	faire mijoter
選びぬかれた	えらびぬか ⁺ れた	sélectionné (e) avec soin	炒める	いため ⁺ る	faire sauter
素材	そざい ⁻	ingrédient(s)	生	な ⁺ ま	cru
最高	さいこう ⁻	le (la) meilleur(e)	かける	かけ ⁺ る	mettre sur (du riz, etc.)
おもてなし	おもてなし ⁻	hospitalité / accueil	卵かけごはん (*2)	たまごかけご ⁺ はん	œuf sur du riz
アジア	ア ⁺ ジアン	asiatique	揚げ卵	あげた ⁺ まご	œuf frit
エスニック料 理	エスニックリよ ⁺ うり	cuisine du monde	ゆで卵	ゆでた ⁺ まご	œuf dur
南国ムード	なんごくム ⁺ ード	ambiance tropicale	卵焼き (*3)	たまごやき ⁻	omelette à la japonaise
あふれる	あふれ ⁺ る	déborder de	茶碗蒸し (*4)	ちやわ ⁺ んむし	chawanmushi
室内	しつ ⁺ ない	intérieur	卵炒め	たまごい ⁺ ため	œufs brouillés
スパイスの きいた	スパ ⁺ イスのきいた	épice(e)	目玉焼き	めだまやき ⁻	œuf au plat
一品	いっ ⁺ びん	un plat	煮卵	にた ⁺ まご	œuf dur mijoté

(*1) 埼玉県にある町の名前 Nom d'une ville du département de Saitama.

(*2) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べることが多い Œuf cru sur du riz. Souvent agrémenté de sauce de soja

(*3) 溶いた卵を薄く焼きながら巻いた料理 Omelette formée à feu doux en roulant petit à petit l'œuf battu.

(*4) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理

Chawanmushi. Sorte de flan salé. Plat à base d'œuf battu, de bouillon et de divers ingrédients, cuit à la vapeur dans un petit récipient.

PART1 聞いてわかる「ここは、とくに魚がうまい」

うまい	うまい	délicieux (-se)
天ぷら	てんぷら	tempura
ラーメン	ラーメン	râmen
すき焼き (*1)	すきやき	sukiyaki
刺身	さしみ	sashimi
パン	パン	pain
巻き寿司	まきずし / まきずし	maki (sushi)
(お)団子	(お)だんご	boulette de pâte de riz
卵焼き	たまごやき	omelette à la japonaise
値段	ねだん	prix
負けない	まけない	ne pas être en reste, ne rien avoir à envier
フワフワ	フワフワ	moelleux (-se)
だし	だし	bouillon
新鮮な	しんせん	frais (fraîche)
特徴	とくちょう	particularité
料理人	りょうりにん	cuisinier
サービス	サービス	service
バイキング方式	バイキングほうしき	buffet à volonté
鶏	とり	poulet
本物	ほんもの	authentique
丁寧な	ていねいな	(un service) aux petits soins
ただ	ただ	mais
一度に	いちどに	en une fois
とにかく	とにかく	en tout cas
レベル	レベル / レベル	niveau
スープ	スープ	bouillon (dans lequel sont les nouilles)
混んでいる	こんでいる	plein / complet

(*1) 日本の鍋料理 Sorte de fondue japonaise.

(*2) 中にあんこが入っているパン Viennoiserie fourrée à la pâte de haricot rouge sucrée.

(*3) パンの一種。表面がかたく、甘い Variété de pain dont la surface extérieure forme une croûte sucrée.

(*4) 焼きそばをはさんだパン Sorte de pain au lait dans lequel sont placées des nouilles au sarrasin sautées.

穴場	あなば / あなば	une bonne adresse
和菓子	わがし	pâtisserie japonaise
スペース	スペース	espace / coin
お茶する	おちやする	prendre un thé
音声スクリプト		
よっぽど	よっぽど	plutôt
和服	わふく	vêtement traditionnel japonais
ビュッフェ	ビュッフェ	buffet
食べ放題	たべほうだい	buffet à volonté
～感じだ	～かんじだ	impression
オムレツ	オムレツ	omelette
チキンカツ	チキンカツ	filet de poulet pané
アボカド	アボカド	avocat
はやって(い)る	はやって(い)る	à la mode
行列	ぎょうれつ	file d'attente
欠点	けってん	défaut
意外に	いがいに	étonnamment
日本風	にほんふう	à la japonaise
高め	たかめ	partie haute de la fourchette (de prix)
あんパン (*2)	あんパン	pain fourré à l'ancho
メロンパン (*3)	メロンパン	pain brioché à croûte biscuitée
焼きそばパン (*4)	やきそばパン	sandwich aux nouilles sautées
バラエティ	バラエティ	variété

PART2 会話する「お好み焼き粉は…」

お好み焼き粉 (*1)	おこのみやきこ	farine pour okonomiyaki
知り合い	しりあい	connaissance
バンコク	バンコク	Bangkok
日系スーパー	にっけいすーぱー	supermarché japonais
材料	ざいりょう	ingrédient (s)
タイ	タイ	Thaïlande
日本文化センター	にほんぶんかセンター	Centre culturel japonais
主婦	しゅふ	femme au foyer
～在住	～ざいじゅう	habitant de～

おしゃべりサロン	おしゃべりサロン	réunion pour discuter
知り合う	しりあう	faire connaissance
しょうがない (*2)	しょうがない	tant pis
小麦粉	こむぎこ	farine de blé
粉末だし	ふんまつだし	poudre
混ぜる	まぜる	mélanger
だし	だし	bouillon
茶色い	ちやいろい	brun
かつおぶし	かつおぶし	bonite séchée
ソース	ソース	sauce

とんかつソース (*3)	とんかつソース	sauce barbecue à la japonaise
中濃ソース (*4)	ちゅうのうソース	sauce semi-épaisse
オタフクソース (*5)	オタフクソース	sauce Otafuku
～専用	～せんよう	à l'usage de~/ pour～
キャベツ	キャベツ	chou
具	ぐ	ingrédient
貝	かい	coquillage
ホイトート (*6)	ホイトート	hoy tod
市場	いちば	marché
新鮮な	しんせん	frais (fraîche)
パクチー	パクチー / パクチー	coriandre (prononciation thaïlandaise)
チリソース	チリソース	sauce pimentée
会話に役立つ文法・句型		
ラーメン	ラーメン	râmen
日本製	にほんせい	fabriqué au Japon
袋	ふくろ	sac
無理な	むり	impossible
ホットプレート	ホットプレート / ホットプレート	plaque chauffante / plancha
コンセント	コンセント	prise électrique

つなぐ	つなぐ	connecter
ダイヤル	ダイヤル	molette
中	ちゅう	moyen
合わせる	あわせ	s'accorder
裏返す	うらがえす	retourner
ゴミ箱	ゴミばこ	poubelle
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ねばねばした	gluant(e)
くさい	くさい	malodorant(e)
なっとう	なっとう	nattô
四角い	しかくい	carré(e)
豆腐	とうふ	tôfu
のり	のり	algue nori
わさび	わさび	wasabi
おにぎり	おにぎり	onigiri (boule de riz)
ロールプレイ		
相談する	そうだんする	demander conseil
必要な	ひつような	nécessaire

- (*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Farine utilisée pour la confection de l'okonomiyaki.
- (*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う Même signification que 「しかたがない」. Japonais oral.
- (*3) とんかつにかけるためのソース Sauce utilisée pour agrémenter le porc pané.
- (*4) ソースの一種 Variété de sauce (sauce semi-épaisse).
- (*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 Nom d'une marque de sauce qu'on étale sur les okonomiyaki.
- (*6) タイの料理。貝が使われる。Plat thaïlandais, ressemblant à une omelette, à base de fruits de mer.

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

すすめる	すすめる	recommander
出張	しゅっちょう	voyage d'affaires
キルギス	キルギス	Kirghizistan
迎える	むかえる	accueillir
キルギス料理	キルギスりょうり	cuisine kirghize
口に合う	くちにあう	être à [son] goût
ラグマン (*1)	ラグマン	nouilles étirées à la main
見た目	みため	apparence
方法	ほうほう	manière
小麦粉	こむぎこ	farine de blé
麺	めん	nouilles
うどん	うどん	nouilles épaisses udon
のせる	のせる	mettre sur / poser sur
パセリ	パセリ	persil
たれ	たれ	sauce

つける	つけ	verser sur
皮	かわ	peau
包む	つつむ	envelopper
混ぜる	まぜ	mélanger
スープ	スープ	bouillon / jus de cuisson
すっぱい	すっぱい	acide
バラエティ	バラエティ	variété
代表的な	だいひょうてきな	typique
ゆでる	ゆで	faire bouillir
炒める	いため	faire sauter
かける	かけ	gamir avec / parsemer de
実は	じつは	en réalité
中央アジア	ちゅうおうアジア	Asie centrale
～によって	～によって	en fonction de～
たいてい	たいてい	habituellement

- (*1) 中央アジアで食べられている麺料理 Plat de nouille mangé en Asie centrale.

PART4 読んでわかる「じゃがいもを入れるのがポイント！」

じゃがいも	じゃがいも ⁻	potom de terre
ポイント	ポイント ⁻	point important
レシピ	レ ^レ シピ	recette
材料	ざいりょう ^ラ	ingrédient(s)
～入り	～いり ⁻	à～
違った	ちがった ⁻	être différent
～人分	～にんぶん ⁻	pour ～personnes
お好み焼き粉 (*1)	おこのみやきこ ⁻	farine pour okonomiyaki
卵	たまご ^ゴ	œuf
～個	～こ ⁻	(suffixe pour compter les petits objets)
薄切り肉	うすぎりにく ^ク	viande tranchée finement
キャベツ	キャベツ ^ツ	chou
お好み焼き ソース(*2)	おこのみやき ソース ^ス	sauce pour okonomiyaki
マヨネーズ	マヨネーズ ^ズ	mayonnaise
適量	てきりょう ⁻	quantité nécessaire
青のり	あおのり ^リ	algue aonori
かつお節	かつおぶし ⁻	bonite séchée
紅しょうが	べにしょうが ^ガ	gingembre mariné rouge
皮	かわ ^カ	peau
むく	むく ⁻	peler
適当な	てきとうな ⁻	adéquat
大きさ	おおきさ ⁻	grosseur, taille
切る	きる ^ル	couper
ゆでる	ゆでる ^ル	faire bouillir
冷ます	さます ^ス	laisser refroidir
つぶす	つぶす ⁻	écraser
千切り	せんぎり ⁻	haché menu
ボウル	ボウル ⁻	bol / saladier
混ぜる	まぜる ^ル	mélanger
さらに	さらに ⁻	en plus
フライパン	フライパン ⁻	poêle / sauteuse
鉄板	てっぱん ⁻	plaque chauffante / plancha
焼く	やく ⁻	faire griller / cuire
油	あぶら ⁻	huile
ひく	ひく ⁻	huiler (une plaque chauffante, etc.)
熱する	ねつする ⁻	faire chauffer
中火	ちゅうび ⁻	feu moyen
薄い	うすい ⁻	mince
のばす	のばす ^ス	étaler / étirer

うら面	うらめん ⁻	le dessous
のせる	のせる ⁻	mettre sur ～
おもて面	おもてめん ⁻	le dessus
固まる	かたまる ⁻	durcir
裏返す	うらがえす ^ス	retourner
ぬる	ぬる ⁻	étaler
好みで	このみで / このみ ^ミ で	à (votre) goût
散らす	ちらす ⁻	parsemer
出来上がり	できあがり ⁻	c'est prêt
コツ	コツ ⁻	truc / astuce
具	ぐ ⁻	ingrédient (s)
えび	えび ⁻	crevette
ひき肉	ひきにく ⁻	viande hachée
コーン	コーン ⁻	maïs
チーズ	チーズ ^ズ	fromage
ねぎ	ねぎ ^ギ	poireau
自由に	じゆうに ⁻	librement
手に入る	てにはいる ⁻	trouver / se procurer
～場合	～ばあい ⁻	au cas où ～
普通	ふつう ⁻	normal
ケチャップ	ケチャップ / ケ ^ケ チャップ	ketchup
生い立ち	おいたち ⁻	les origines
海外赴任中	かいがいふにん ちゆう ⁻	être en poste à l'étranger
簡単に	かんたん ⁻	facilement
順番	じゆんばん ⁻	ordre
代わりに	かわりに ⁻	à la place de
文全体	ぶんぜんたい ⁻	phrase complète
玉ねぎ	たまねぎ ^ギ	oignon
つける	つける ^ル	faire tremper
チャーハン	チャーハン ⁻	riz sauté
あらかじめ	あらかじめ ⁻	à l'avance
すべて	すべて ⁻	tout
細かい	こまかい ⁻	fin / petit
正しい	ただしい ⁻	correct
炒める	いためる ^ル	faire sauter
冷める	さめる ^ル	refroidir
数える	かぞえる ^ル	compter
にんじん	にんじん ⁻	carotte

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Farine utilisée pour la confection de l'okonomiyaki.

(*2) お好み焼きにぬるソース Sauce utilisée sur les okonomiyaki.

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き (*1)	すきやき ⁻	sukiyaki
メモ	メモ ⁻	note
～人分	～にんぶん ⁻	pour ～ personnes
材料	ざいりょう ⁻	ingrédient(s)
うす切り肉	うすぎり ⁻ にく	viande tranchée finement
長ねぎ	ながねぎ ⁻ / ながねぎ ⁻	poireau
はくさい	はくさい ⁻	chou chinois
しらたき	しらたき ⁻	nouilles de konjac
～ふくろ	～ふくろ ⁻	～sac (1 sac, 2 sacs, etc.)
卵	たまご ⁻	œuf
～個	～こ ⁻	suffixe pour compter les petits objets
とうふ	とうふ ⁻	tôfu
～丁	～ちょう ⁻	suffixe pour compter le tôfu, etc.
たれ	たれ ⁻	sauce

(*1) 日本の鍋料理 Sorte de fondue japonaise.

酒	さけ ⁻	saké
混ぜる	まぜ ⁻ る	mélanger
切る	き ⁻ る	couper
ななめ切り	ななめぎり ⁻	couper en biais
なべ	なべ ⁻	casserole
フライパン	フライパン ⁻	poêle à frire / sauteuse
油	あぶら ⁻	huile
ひく	ひく ⁻	huiler (la plaque chauffante, etc.)
いためる	いため ⁻ る	sauter
できあがり	できあがり ⁻	c'est prêt
生卵	なまたまご ⁻	œuf cru
つける	つけ ⁻ る	faire tremper
得意な	とくい ⁻ な	habile
交換する	こうかんする ⁻	échanger

◎ 教室の外へ

得意な	とくい ⁻ な / とくい ⁻ な	habile
ペリメニ (*1)	ペリメニ ⁻	pelmeni
餃子	ぎょうざ ⁻	ravioli chinois
～に似た	～ににた ⁻	ressembler à～
紹介する	しょうかいする ⁻	présenter
レシピ紹介サイト	レシピしょうかい サイト	site de recettes de cuisine
挑戦する	ちょうせんする ⁻	tenter de

値段	ねだん ⁻	prix
キルギス料理	キルギスりょうり ⁻	cuisine kirghize
タイ料理	タイりょうり ⁻	cuisine thaïlandaise
気づく	きづく ⁻	remarquer
日本食 レストラン	にほんしょく レストラン	restaurant de cuisine japonaise
知り合い	しりあい ⁻	connaissance
実際に	じっさいに ⁻	en réalité

(*1) ロシアなどで食べられている料理 Sorte de ravioli qui est mangé en Russie notamment.

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

楽器	がっき	instrument de musique
演奏する	えんそうする	jouer (d'un instrument)
人前	ひとまえ	en public
催し	もよおし	spectacle, événement
ポスター	ポスター	affiche
チラシ	チラシ	tract
演歌 (*1)	えんか	enka
アイドル	アイドル	idole
太鼓	たいこ	taiko (tambour)
オーケストラ	オーケストラ	orchestre
ロックバンド	ロックバンド	groupe de rock
アニメソング (*2)	アニメソング	chanson de dessin animé
クラシック	クラシック	musique classique
チャイコフスキー (*3)	チャイコフスキー	Tchaïkovski
もっぱら	もっぱら	principalement
ジャズ	ジャズ	jazz
たまに	たまに	de temps en temps
ライブハウス	ライブハウス	salle de concert live
J-POP	ジェイポップ	J-pop
～中心	～ちゅうしん	surtout～ / principalement

海外	かいがい	à l'étranger
アーティスト	アーティスト	artiste
内容	ないよう	contenu
カラオケ	カラオケ	karaoké
曲	きょく	chanson / morceau
めったに～ない	めったに～ない	rarement～
ついていく	ついていく	suivre
メロディー	メロディー	mélodie
歌詞	かし	paroles
テンポ	テンポ	tempo
のりがいい	のりがいい	entraînant
回数	かいすう	nombre de fois
割合	わりあい	proportion
単純な	たんじゆんな	simple
現代的な	げんだいてきな	contemporain
古典的な	こてんてきな	classique
なつかしい	なつかしい	être nostalgique
迫力がある	はくりよくがある	être puissant / avoir un fort impact
～感じがする	～かんじがする	avoir l'impression que～

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ L'un des genres de chansons japonaises.

(*2) アニメの中で使われている歌 Musiques de dessin animé.

(*3) ロシアの作曲家 Compositeur russe.

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

演歌 (*1)	えんか	enka
ジャンル	ジャンル / ジャンル	genre
すすめる	すすめる	recommander
歌手	かしゅ	chanteur (-euse)
グループ	グループ	groupe
種類	しゅるい	type, sorte
吉幾三 (*2)	よしいくぞう	Yoshi Ikuzô
鼓童 (*3)	こどう	Kodô
X JAPAN (*4)	エックスジャパン	X JAPAN
コブクロ (*5)	コブクロ	Kobukuro
バンド	バンド	groupe
J-POP	ジェイポップ	J-pop
太鼓	たいこ	taiko (tambour)
メロディー	メロディー	mélodie
歌詞	かし	paroles

楽器	がっき	instrument de musique
演奏	えんそう	spectacle
迫力がある	はくりよくがある	être puissant / avoir un fort impact
正確な	せいかくな	précis
和太鼓	わだこ	tambour(s) japonais
集団	しゅうだん	groupe
上下で	じょうげで	les aigus et les graves
ハモる	ハモる	chanter en harmonie
ビジュアル	ビジュアル	visual
～系	～けい	style～
完璧に	かんぺきに	parfaitement
イメージ	イメージ / イメージ	image
～的に(は)	～てきに(は)	en terme de～
いわゆる	いわゆる	ce qu'on appelle
おすすめ	おすすめ	recommandation

大勢	おおぜい	grand nombre
鳴らす	ならす	faire résonner
リズム	リズム	rythme
機械	きかい	machine
ハーモニー	ハーモニー	harmonie
全然～ない	ぜんぜん～ない	pas du tout ～
ドラム	ドラム	batterie
軽く	かるく	facile
夢	ゆめ	rêve
世界	せかい	monde
カラオケ	カラオケ	karaoké
実は	じつは	en réalité
典型的な	てんけいてきな	typique
音声スクリプト		
ライブ	ライブ / ライブ	concert live
全員	ぜんいん	tous
そろっている	そろっている	être accordé / être synchrone
アイドル	アイドル	idole
ラップ	ラップ	rap
「桜」(*6)	さくら	Fleur de cerisier

「ここにしか咲かない花」(*7)	ここにしか さかないはな	La fleur qui ne s'épanouit qu'ici
本気で	ほんきで	sincèrement
感動する	かんだうする	être ému
代表する	だいひょうする	être représentatif de～
衣装	いしょう	costume
髪型	かみがた	coupe de cheveux
派手な	はでな	extravagant, voyant
「Silent Jealousy」(*8)	サイレント・ ジェラシー	Silent Jealousy
からむ	からむ	s'accrocher (à), se mêler (à)
YOSHIKI (*9)	ヨシキ	YOSHIKI
かっこいい	かっこいい	cool
年を取る	としをとる	vieillir
心にしみる	こころにしみる / こころにしみる	émouvant
「雪國」(*10)	ゆきぐに	Pays de neige
「酒よ」(*11)	さけよ	Ô Saké !
～なんか	～なんか	notamment～
わりと	わりと	plutôt / assez
単純な	たんじゅんな	simple

- (*1) 日本の歌のジャンルの一つ L'un des genres de chansons japonaises.
- (*2) 日本の歌手 Chanteur japonais.
- (*3) 日本の和太鼓グループ Groupe de tambours japonais.
- (*4) 日本のロックバンド Groupe de rock japonais.
- (*5) 日本のフォークデュオ Duo folk japonais.
- (*6) (*7) コブクロの曲 Chanson de Kobukuro.
- (*8) X JAPAN の曲 Chanson de X JAPAN.
- (*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー Membre du groupe X JAPAN.
- (*10) (*11) 吉幾三の曲 Chanson de Yoshi Ikuzô.

PART2 会話する「いい歌は古くならないんです」

上司	じょうし	supérieur hiérarchique
同僚	どうりょう	collègue
ハンガリー	ハンガリー	Hongrie
ブダペスト	ブダペスト	Budapest
学生時代	がくせいじだい	pendant (mes) études
留学経験	りゅうがく けいけん	avoir étudié à l'étranger
～支店	～してん	succursale de～
支店長	してんちょう	directeur de succursale
赴任する	ふにんする	être nommé à (un poste)
スタッフ	スタッフ	personnel
現地	げんち	local
思い出	おもいで	souvenir
参加する	さんかする	participer
留学する	りゅうがくする	étudier à l'étranger
日本式	にほんしき	style japonais
カラオケボックス	カラオケ ボックス	salle privée de karaoké
ドリカム (*1)	ドリカム	Dorikamu

中島みゆき (*2)	なかじまみゆき	Nakajima Miyuki
サザン (*3)	サザン	Sazan
メロディー	メロディー	mélodie
「時代」(*4)	じだい	Une période
「いとしのエリー」(*5)	いとしのエリー	Chère Ellie
なつかしい	なつかしい	être nostalgique
演歌 (*6)	えんか	enka
酔う	よう	être ivre
アニソン (*7)	アニソン	chanson de dessin animé
定番	ていばん	programme habituel
アニメソング (*8)	アニメソング	chanson de dessin animé
あんまり～ない	あんまり～ない	pas beaucoup / pas très
得意な	とくいな / とくいな	doué pour
無理に	むりに	de force / forcer à
追加	ついか	ajout / en plus

会話に役立つ文法・文型		
やり直す	やりなおす	refaire
迷う	まよ ^う	hésiter
例外	れいがい ^い	exception
変な	へ ^{んな}	bizarre / étrange
つき合う	つきあ ^う	accompagner / fréquenter
彼氏	かれし ^い / か ^れ し	petit-ami
心配する	しんぱいする ^い	s'inquiéter
満足する	ま ^ん ぞくする	être satisfait
ダウンロードする	ダウンロードする	télécharger
バンド	バンド ^い	groupe
ライブ	ライブ ^い / ライブ	concert live
オペラ	オペラ	opéra
モーツァルト (*9)	モーツァルト	Mozart
はやる	はやる ^い	être en vogue
ストラテジー・発音		
びっくり	びっくり ^り	étonné / étonnement
特徴	とくちょう ^い	particularité
ロールプレイ		
誘う	さそう ^い	inviter

誘い	さそい ^い	invitation
受ける	うけ ^る	recevoir (une invitation, etc.)
経験	けいけん ^い	expérience
断る	ことわ ^る	refuser / décliner (une invitation, etc.)
相手	あいて ^い	partenaire
あいづちを打つ	あいづちをう ^つ	réagir pour ponctuer la conversation
コメント	コメント ^い	commentaire
好み	こ ^の み	goûts, préférences
イギリス	イギリス ^い	Grande-Bretagne
ロック	ロック	rock
レッド・ツェッペリン (*10)	レッド・ツェッペリン	Led Zeppelin
ディープ・パープル (*11)	ディープ・パープル	Deep Purple
ビートルズ (*12)	ビートルズ	Beatles
曲	きょく ^い	morceau
「Hey Jude」 (*13)	ヘイ・ジュード	Hey Jude
「Let it be」 (*14)	レット・イット・ビー	Let it be
職場	しょくば ^い	lieu de travail

- (*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称
Abréviation du nom du groupe japonais « Dreams come true ».
- (*2) 日本の歌手 Chanteuse japonaise.
- (*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 Abréviation du nom du groupe japonais Southern All Stars.
- (*4) 中島みゆきの曲 Chanson de Nakajima Miyuki.
- (*5) サザンオールスターズの曲 Chanson de Southern All Stars.
- (*6) 日本の歌のジャンルの一つ L'un des genres de chansons japonaises.
- (*7) 「アニメソング」の略 Abréviation de « anime song ».
- (*8) アニメの中で使われている歌 Musiques de dessin animé.
- (*9) オーストリアの作曲家 Compositeur autrichien.
- (*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Groupes de rock britanniques.
- (*13) (*14) ビートルズの曲 Chansons des Beatles.

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

歌手	か ^し ゆ	chanteuse
グループ	グル ^ー プ	groupe
作曲家	さつきよか ^い	compositeur (-trice)
演奏家	えんそうか ^い	interprète
職場	しょくば ^い	lieu de travail
同僚	どうりょう ^い	collègue
レディー・ガガ (*1)	レディー・ガ ^ガ	Lady Gaga
ネット (*2)	ネット ^い	Internet
魅力	みりよく ^い	charme / attrait
メロディー	メ ^ロ ディー	mélodie
リズム	リ ^ズ ム	rythme
ミュージックビデオ	ミュージックビデオ	clip

～以外	～い ^が い	sauf～
個性的な	こせいてきな ^い	original
ドキドキする	ドキドキする	avoir le cœur qui bat la chamade
変わった	かわった ^い	étrange / particulier
ファッション	ファ ^ッ ション	mode
レベル	レベル ^い / レ ^ベ ル	niveau
うまい	うま ^い	doué
まるで	まるで ^い	exactement (comme si)
社会的な	しゃかいてきな ^い	social
活動	かつどう ^い	activité
イメージ	イ ^メ ージ / イメ ^ー ジ	image
印象	いんしょう ^い	impression

図	ず	schéma
一般的に	いっばんてきに	de manière générale

エピソード	エピソード	épisode
-------	-------	---------

- (*1) アメリカの歌手 Chanteuse américaine.
 (*2) インターネットの略 Abréviation d'Internet.

PART4 読んでわかる「BEGIN のライブに行ってきました！」

BEGIN (*1)	ビギン	BEGIN
ライブ	ライブ / ライブ	concert live
感じる	かんじる	ressentir
バンド	バンド	groupe
感想	かんそう	réflexions personnelles
ブログ	ブログ	blog
満足する	まんぞくする	être satisfait
友達	ともだち	ami (-e)
埼玉県国際センターホール	さいたまけんこくさいセンターホール	Centre International de spectacles du département de Saitama
曲	きょく	chanson / morceau
カラオケ	カラオケ	karaoke
歌う	うたう	chanter
チャンス	チャンス	chance
楽しみ	たのしみ	(avoir) hâte
会場	かいじょう	lieu (de l'évènement)
お客さん	おきゃくさん	spectateur
幅が広い	はばがひろい	un large~ (un large public)
びっくりする	びっくりする	être surpris
(お)年寄り	(お)としより	personne âgée
特徴	とくちょう	particularité
前半	ぜんはん	première moitié
「恋しくて」(*2)	こいしくて	Tu me manques
じっくり	じっくり	soigneusement
～が中心	～がちゅうしん	principal / principalement
ボーカル	ボーカル	chanteur
比嘉 (*3)	ひが	Higa
～瞬間	～しゆんかん	instant / moment
空気が変わる	くうきがかわる	l'atmosphère change
後半	こうはん	seconde moitié
「涙そうそう」(*4)	なだそうそう	Larmes sans fin
「三線の花」(*5)	さんしんのはな	Fleur de sanshin
沖縄曲	おきなわきょく	morceau d'Okinawa
オンパレード	オンパレード	florilège
沖縄 (*6)	おきなわ	Okinawa
アンコール	アンコール	bis / rappel
「島人ぬ宝」(*7)	しまんちゆめ たから	Le trésor de Shimanchunu
踊る	おどる	danser

かけ声(を)かける	かけごえ(を)かける	crier
雰囲気	ふんいき	ambiance
優しい	やさしい	gentil
泣く	なく	pleurer
誰も～ない	だれも～ない	personne
気にする	きにする	se soucier de
～感じ	～かんじ	l'air de ~
バラード	バラード	ballade
なぜか	なぜか	Je ne sais pas pourquoi
笑う	わらう	rire
許す	ゆるす	excuser
幸せな	しあわせな	heureux
気分	きぶん	humeur
すっかり	すっかり	complètement
ファン	ファン	fan / admirateur
毎年	まいとし	chaque année
開く	ひらく	ouvrir
ぜったい	ぜったい	absolument
チケット	チケット / チケット	ticket / billet
女子会 (*8)	じょしかい	sortie ou soirée entre filles
くわしく	くわしく	en détail
比嘉 栄昇	ひが えいしょう	Higa Eishô
島袋 優	しまぶくろ まさる	Shimabukuro Masaru
上地 等	うへち ひとし	Uechi Hitoshi
キーボード	キーボード	clavier
～人組	～りぐみ / ～にんぐみ	groupe de ~personnes
～出身	～しゅっしん	originaire de~
デビュー	デビュー	début (d'une carrière)
公式ウェブサイト	こうしきウェブ サイト	site web officiel
生	なま	live
外来語	がいらいご	mot d'origine étrangère
もとの	もとの	d'origine
メンバー	メンバー	membre
全員	ぜんいん	tous
(お)世話になる	おせわになる / せわになる	recevoir l'aide, le soutien
多くの	おおくの	beaucoup de
いっせいに	いっせいに	simultanément
カラオケの店	カラオケのみせ	établissement de karaoké

夢	ゆめ [㇀]	rêve
世界	せ [㇀] かい	monde
ポーランド	ポ [㇀] ーランド	Pologne
～感じがする	～かんじがする [㇀]	avoir l'impression que～
～気持ちになる	～きもちにな [㇀] る	se remplir de～ (émotion)

間に合う	まにあ [㇀] う	arriver à temps
壊れる	こわれ [㇀] る	se casser, être cassé
ただ	た [㇀] だ	gratuit
動詞	どうし [㇀]	verbe

- (*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Groupe japonais. Les 3 membres sont tous originaires d'Okinawa.
 (*2) BEGINの曲 Chanson de Begin.
 (*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 Nom du chanteur du groupe Begin.
 (*4) (*5) BEGINの曲 Chanson de Begin.
 (*6) 日本の都道府県のひとつ Un des départements du Japon.
 (*7) BEGINの曲 Chanson de Begin.
 (*8) 女性だけのパーティーや食事会など Fête ou repas uniquement entre filles.

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう [㇀]	inviter
BEGIN (*1)	ビギ [㇀] ン	BEGIN
ライブ	ライブ [㇀] / ラ [㇀] イブ	concert live
実は	じつ [㇀] は	en réalité
チケット	チケ [㇀] ット / チ [㇀] ケット	ticket / billet
雰囲気	ふんい [㇀] き	ambiance
ぜったい	ぜったい [㇀]	absolument

楽しむ	たのし [㇀] む	s'amuser
返事	へんじ [㇀]	réponse
新規メッセージ	しんきメ [㇀] ッセージ	nouveau message
顔文字	かおもじ [㇀]	émoticône / smiley

- (*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Groupe japonais. Les 3 membres sont tous originaires d'Okinawa.

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ [㇀] ック	musique classique
古典	こてん [㇀]	classique
興味がない	きよ [㇀] うみがな [㇀] い	ne pas être intéressé
～世紀	～せ [㇀] いき	～siècle
～以降	～い [㇀] こう	de cette époque et postérieur

作曲家	さつきよくか [㇀]	compositeur
中心に	ちゅうしんに [㇀]	principalement～
知り合い	しりあい [㇀]	connaissance
おすすめ	おすすめ [㇀]	recommandation
歌詞	か [㇀] し	paroles

語彙表：トピック4 温泉に行こう

◎ 準備

温泉	おんせん ^一	source thermale
過ごす	すご ^一 す	passer (du temps)
温泉旅館	おんせんりょ ^一 かん	auberge traditionnelle dotée d'une source thermale
パンフレット	パンフレット	brochure / dépliant
泊まる	とまる ^一	descendre à (l'hôtel)
行き先	いきさき ^一	destination
人気がある	にんきがあ ^一 る	avoir du succès
北海道	ほっか ^一 いどう	Hokkaidô
スキー	スキ ^一 ー	ski
充実した	じゅうじつした ^一	bien rempli
ニュージーランド	ニュージーラ ^一 ンド	Nouvelle-Zélande
氷河	ひよ ^一 うが	glacier
素晴らしい	すばらし ^一 い	merveilleux, superbe
バンジージャンプ	バンジージャ ^一 ンプ	saut à l'élastique
アクティビティ	アクティ ^一 ビティ	activité
パリ	パリ	Paris
エッフェル塔 (*1)	エッフェルとう ^一	Tour Eiffel
遺跡	いせき ^一	ruines
カンボジア	カンボジア ^一	Cambodge
アンコールワット (*2)	アンコールワ ^一 ット	Angkor Vat
沖縄 (*3)	おきなわ ^一	Okinawa
高級リゾート	こうきゅうりぞ ^一 ート	complexe hôtelier de luxe
大満足	だいま ^一 んぞく	entière satisfaction
サービス	サー ^一 ビス	service
観光地	かんこ ^一 うち	site touristique
自然	しぜん ^一	nature
歴史	れきし ^一	histoire
予約サイト	よやくサ ^一 イト	site de réservation
名湯	めいとう ^一	source chaude célèbre
秘湯	ひとう ^一	source chaude secrète
探す	さがす ^一	chercher

日付	ひづけ ^一	date
日付未定	ひづけみでい ^一	date non définie
～泊	～ ^一 はく	～ nuits
～部屋	～へや ^一 / ベや ^一	～ chambres
～名	～ ^一 めい	～ personnes
都道府県	とどうふ ^一 けん	départements du Japon
温泉地	おんせ ^一 んち	source chaude autour de laquelle s'est installé un ou plusieurs établissements d'hébergement permettant de s'y baigner.
エリア	エ ^一 リア	zone, région
料金	りよ ^一 うきん	tarif
検索	けんさく ^一	rechercher
こだわり条件	こだわりじよ ^一 うけん	critères de recherches
こだわる	こだわ ^一 る	avoir des préférences
露天風呂	ろてんぶ ^一 ろ	bain en extérieur
展望風呂	てんぼうぶ ^一 ろ	bain avec vue
貸し切り風呂	かしくりぶ ^一 ろ	bain privatif
家族風呂 (*4)	かぞくぶ ^一 ろ	bain familial
源泉かけ流し (*5)	げんせんかけながし ^一	eaux thermales coulant directement de la source
にがり湯 (*6)	にがり ^一 ゆ	source chaude trouble
和室	わしつ ^一	pièce japonaise
洋室	ようしつ ^一	pièce occidentale
～つき	～つき ^一	～ compris
禁煙ルーム	きんえんル ^一 ーム	chambre non-fumeur
食事	しょくじ ^一	repas
(お)部屋食	(お)へやしよ ^一 く	prendre son repas dans sa chambre
バイキング	バ ^一 イキング	buffet à volonté
ビュッフェ	ビュ ^一 ッフェ	buffet
地元	じもと ^一	local(e)

(*1) フランスにあるタワー Tour se trouvant en France.

(*2) カンボジアにある遺跡 Ruines d'un ensemble religieux au Cambodge.

(*3) 日本の都道府県のひとつ Un des départements du Japon.

(*4) 家族で貸切にできるお風呂 Bain privatisable en famille.

(*5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。

Bain utilisant uniquement des eaux de source n'ayant pas subi de traitement. On n'y ajoute pas d'eau qui ne soit pas de source, ni d'eau de source déjà utilisée.

(*6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。

Source vue comme bonne pour la santé car possède une forte concentration en nutriments.

PART1 聞いてわかる「今、私は温泉に来ています」

番組	ばんぐみ ⁻	émission télévisée	なんと	な ^ん と	quel～！
予想する	よそうする ⁻	prévoir	～専用	～せんよう ⁻	à l'usage de～
地獄谷温泉 (*1)	じごくだに お ^ん せん	sources thermales de Jigokudani	温泉旅館	おんせんりよ ^{かん}	auberge traditionnelle dotée de source (s) chaude (s)
白馬鑑温泉 (*2)	はくばやり お ^ん せん	sources thermales de Hakuba Yari	運がいい	う ^ん が ^い い	avoir de la chance
鶴の湯温泉 (*3)	つるのゆ お ^ん せん	Sources thermales de Tsuru no yu	混浴する	こんよくする ⁻	prendre un bain ensemble
白浜温泉 (*4)	しらはまお ^ん せん	Sources thermales de Shirahama	やっと	やっと ⁻	enfin
サル(猿)	さ ^る	singe	たどり着く	たどりつ ^く	atteindre / arriver
特徴	とくちょう ⁻	particularité	北アルプス (*8)	きたア ^ル プス	Alpes (japonaises) du Nord
スノー モンキー	スノーモ ^ン キー	singes des neiges	シーズン	シ ^ー ズン	saison
人間	にんげん ⁻	humain	山小屋	やまごや ⁻	refuge de montagne
～用	～よう ⁻	pour～	それにしても	それにして ^も	tout de même
歴史	れきし ⁻	histoire	きつい	きつい ⁻	pénible / rude
登山	と ^う ざん	ascension (d'une montagne)	苦労する	く ^ろ うする	souffrir
真っ白	まっし ^ろ	blanc immaculé	標高	ひょうこう ⁻	altitude
雲の上	く ^も のうえ	au-dessus des nuages	まさに	ま ^さ に	précisément
食事	しょくじ ⁻	repas	早起きする	はや ^お きする	se lever tôt
予約	よやく ⁻	réservation	ぜったい	ぜったい ⁻	absolument
レポーター	レポーター ⁻ / レポ ^ー ター	reporter	自然	しぜん ⁻	nature
画面	がめん ⁻ / が ^め ん	écran	濁った	にご ^っ た	trouble
部分	ぶ ^ぶ ん	partie	(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	eau chaude
長野県	ながの ^け ん	département de Nagano	そのまま	そのまま ^ま	～tel(le) quel(le) / inchangé(e)
海外	か ^い が ^い	à l'étranger	囲炉裏(*9)	いろり ⁻	foyer
露天風呂	ろてんぶ ^ろ	bain en extérieur	いただく	いただく ⁻	recevoir / prendre (son repas, etc.)
眺め	ながめ ^め	vue	まるで	まるで ⁻	vraiment / complètement
ご来光	ごらいこう ⁻	lever du soleil	タイムスリップ する	タイムスリッ ^プ す る / タイムス ^{リッ} プする	faire un saut dans le temps
秋田県	あきた ^け ん	département d'Akita	週末	しゅうまつ ⁻	week-end
乳頭温泉郷 (*5)	にゅうとうおんせん きょう ⁻	station thermale de Nyūtō	半年先	はんとしきき ⁻	dans six mois
江戸時代 (*6)	えどじ ^{だい}	époque d'Edo	オーシャン ビュー	オーシャンビュ ^ー	vue sur l'océan
～以上	～い ^じ ょう	plus de～	幸せな	しあわせな ⁻	heureux
歴史のある	れきし ^の あ ^る	qui a une longue histoire	～感じだ	～かんじだ ⁻	ressentir ～ (la joie d'être en vie)
秘湯	ひとう ⁻	source chaude secrète	メイン	メ ^イ ン	principal
雰囲気	ふんい ^き	ambiance	伊勢えび	いせ ^え び	langouste
求める	もとめ ^る	demander / rechercher	早速	さつそく ⁻	immédiatement
和歌山県	わかやま ^け ん	département de Wakayama	とろっと	とろ ^っ と	fondant
崎の湯(*7)	さきの ^ゆ	Saki no yu	溶ける	とけ ^る	fondre / se dissoudre
景色	け ^し き	paysage			
海の幸	う ^み のさ ^ち	produits de la mer			
新鮮な	しんせんな ⁻	frais (fraîche)			
音声スクリプト					
世界的に	せかいてきに ⁻	mondialement			

(*1) (*2) 長野県にある温泉 Sources thermales situées dans le département de Nagano.

(*3) 秋田県にある温泉 Sources chaudes d'Akita.

(*4) 和歌山県にある温泉 Sources thermales situées dans le département de Wakayama.

(*5) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) Zone où se trouvent de nombreuses sources chaudes dans le département d'Akita.

(*6) 日本の歴史の一区分(1603～1868年) Période de l'histoire japonaise (1603-1868).

(*7) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 Bains se trouvant aux sources chaudes de Shirohama, dans le département de Wakayama.

(*8) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 Chaîne de montagnes à cheval entre les départements de Toyama, Nagano et Gifu.

(*9) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。

A l'intérieur des maisons, endroit découpé en carré dans le sol pour le chauffage et la cuisine. On le trouve dans les maisons traditionnelles japonaises.

PART2 会話する「日本の旅館ははじめてです」

旅館	りょかん ^一	auberge traditionnelle	例外	れいがい ^一	exception
温泉旅館	おんせんりょかん ^一	auberge traditionnelle dotée d'une source thermale	ロッカー	ロ ^一 ッカー	casier
泊まる	とまる ^一	descendre (à l'hôtel)	浴衣	ゆかた ^一	kimono d'été en coton
予約する	よやくする ^一	réserver	サイズ	サ ^一 イズ	taille
インド	イ ^一 ンド	Inde	とりかえる	とりかえる ^一	changer (de l'argent)
ニューデリー	ニューデ ^一 リー	New Delhi	露天風呂	ろてんぶ ^一 ろ	bains en extérieur
日本文化センター	にほんぶんかセ ^一 ンター	Centre culturel japonais	領収書	りょうしゅうしょ ^一	reçu
～回目	～かいめ ^一	～fois (1ère fois, 2nde fois)	かしこまりました	かしこまりま ^一 した	Bien Madame / Bien Monsieur
草津温泉 (*1)	くさつおんせん	source thermale de Kusatsu	チェックアウト	チェックア ^一 ウト	départ (de l'hôtel)
「三修館」(*2)	さんしゅうかん	Sanshūkan	新幹線	しんかんせん	le Shinkansen
女将	おかみ	patronne	当館	とうかん	cet hôtel, ce musée, etc.
少々	しょうしょう	un peu	和室	わしつ ^一	pièce japonaise
～名様	～めいさま	～personne	コンセント	コンセント	prise électrique
食事	しょくじ ^一	repas	アダプター	アダプター ^一	adaptateur
実は	じつは	en réalité	生	なま	cru
メール	メール ^一	e-mail	エアコン	エアコン ^一	climatiseur
返事	へんじ	réponse	変な	へんな	bizarre
(お)刺身	さしみ ^一 ・おさしみ ^一	sashimi	順に	じゆんに ^一	dans l'ordre
すき焼き (*3)	すきやき ^一	sukiyaki	マグロ	マグロ ^一	thon
代わりに	かわりに ^一	à la place de	タイ	タイ ^一	daurade
湯豆腐 (*4)	ゆどうふ	tôfu bouilli	ヒラメ	ヒラメ ^一	turbot (poisson plat)
(お)鍋	おなべ / なべ	nabé (sorte de pot-au-feu)	カンパチ	カンパチ ^一	sériole (sorte de poisson)
プライベート	プライベート	privé(e)	朝食	ちょうしょく ^一	petit déjeuner
～が付いた	～がついた	avec～ (chambre avec salle de bain)	(お)会計	(お)かいけい ^一	note / addition
大浴場	だいやくじょう	bains publics	ロールプレイ		
サイト	サイト ^一	site Internet	～にあたる	～にあたる ^一	correspondre à～
家族風呂(*5)	かぞくぶろ	bain familial	提案する	ていあんする ^一	proposer / suggérer
鍵をかける	かぎをかける	fermer à clé	断る	ことわる	refuser
フロント	フロント ^一	réception / accueil	くわしく	くわしく	précisément, de manière détaillée
(ご)来館	(ご)らいかん ^一	visite	パターン	パター ^一 ーン	modèle
会話に役立つ文法・句型			メニュー	メ ^一 ニュー	menu
ツアー	ツ ^一 アー	tour / visite	～以外	～いがい	sauf～
ガイド	ガ ^一 イド	guide	送迎	そうげい ^一	accueil / accompagnement (à l'aéroport, etc.)
クーポン	ク ^一 ーポン	bon / coupon	人数	にんずう	nombre de personnes
チェックイン	チェックイ ^一 ン	enregistrement (à l'hôtel)	変更する	へんこうする ^一	modifier
まとめる	まとめる ^一	rassembler	和食	わしょく ^一	repas japonais
本日	ほんじつ	aujourd'hui	なっとう	なつと ^一 う	nattô
アンケート	ア ^一 ンケート / アンケ ^一 ート	enquête	苦手な	にがてな ^一	ne pas aimer
			別の	べつ ^一 の	différent
			洋食	ようしょく ^一	repas occidental
			目玉焼き	めだまやき ^一	œufs au plat

ハム	ハ ^ム	jambon
用意する	よ ^う い ^す る	préparer

(en prévision de)

- (*1) 群馬県にある温泉 Source thermale située dans le département de Gunma.
 (*2) 旅館の名前 Nom d'une auberge traditionnelle japonaise.
 (*3) (*4) 日本の鍋料理 Plat japonais à la casserole.
 (*5) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 Bains réservés aux familles, dans les auberges traditionnelles japonaises notamment.

PART3 長く話す「いちばん行きたいのは…」

パンフレット	パ ^ン フレ ^{ット}	brochure / dépliant
大江戸温泉物語 (*1)	おおえどおんせんものがたり	Ooedo onsen monogatari
食事	しょくじ ⁻	repas
浴衣	ゆかた ⁻	kimono d'été en coton
ゲーム	ゲ ^ー ム	jeu vidéo
アニメイト (*2)	アニメ ^イ ト	Animate
カフェ	カ ^フ ェ	café
キャラクターグッズ	キャラクターグッズ	produits représentant des personnages de dessin animé
東京スカイツリー (*3)	とうきょうスカイツリー / とうきょうスカイツリー	Tour Tokyo Sky Tree

(お)土産	(お)みやげ ⁻	souvenirs
ライトアップ	ライトア ^ッ プ	éclairage
記念写真	きねんしゃ ^{しん}	photo souvenir
お台場	おだいば ⁻	Odaiba
テーマパーク	テーマパ ^ー ク	parc à thème
江戸 (*4)	えど ⁻	Edo
一日中	いちにちじゅう ⁻	toute la journée
アニメショップ (*5)	アニメショ ^ッ ップ	boutique consacrée aux dessins animés
展望台	てんぼうだい ⁻	terrasse panoramique
眺め	ながめ ^ろ	vue
行き先	いきさき ⁻	destination
順番	じゅんばん ⁻	ordre

- (*1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク Parc à thèmes de sources chaudes à Odaiba à Tokyo.
 (*2) 日本にあるアニメショップ Boutique vendant des produits en rapport avec les dessins animés.
 (*3) 東京にあるタワー Tour qui se trouve à Tokyo.
 (*4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地
 Actuelle Tokyo. Région centrale du Japon durant l'époque d'Edo (1603-1868).
 (*5) アニメに関係のある商品を売る店 Chaîne de boutiques vendant des produits en rapport avec les dessins animés.

PART4 読んでわかる「とても満足しました」

満足する	ま ^ん ぞく ^す る	être satisfait
旅館	りょかん ⁻	auberge traditionnelle japonaise
ポイント	ポイント ⁻	idée importante
値段	ねだん ⁻	prix
サイト	サイト ⁻	site Internet
ロコミ	くちコミ ⁻	bouche à oreille
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	source thermale de Kusatsu
三修館 (*2)	さんしゅうかん	Sanshūkan
交通の便	こうつうのべ ^ん	facilité d'accès
そのぶん	そのぶ ^ん	grâce à cela
静かに	し ^ず かに	tranquillement
過ごす	す ^ご う ^す	passer
にごった	にご ^っ た	trouble
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	eau chaude
肌	は ^だ	peau
すべすべ	すべすべ ⁻	doux (-ce)
露天風呂	ろてんぶ ^ろ	bains en extérieur
女将(さん)	おかみ(さん) ⁻	patronne

従業員	じゅうぎょ ^う い ^ん	personnel
~の方々	~のかた ^ら がた	les gens de~
接客	せつきやく ⁻	accueil des clients
気持ちがいい	きもちがよ ^い	agréable
泊まる	とまる ⁻	descendre à (l'hôtel)
(お)風呂	ふ ^ろ / おふ ^ろ	bain
イマイチ	イマ ^イ チ	décevant
混んでいる	こ ^ん でいる	plein / complet
冷める	さめ ^る	refroidir
フロント	フロント ⁻	réception / accueil
~同士	~ど ^う し	entre~
おしゃべりする	おしゃ ^べ りをする	discuter
気になる	きにな ^る	se préoccuper
チェックアウト	チェックア ^ウ ト	départ (de l'hôtel)
客	きやく ⁻	client(e)
待つ	ま ^つ	attendre
高級旅館	こうきゅうりよ ^{かん}	auberge traditionnelle japonaise de luxe
このたびは	この ^ら たびは	cette fois

数ある～	か ¹ ずある～	nombreux
まことに	まことに ⁻	vraiment / sincèrement
利用する	りようする ⁻	utiliser
評価する	ひよ ¹ うかする	évaluer
記号	きごう ⁻	symbole
対応	たいおう ⁻	correspondre
プラス評価	プラスひよ ¹ うか	évaluation positive
マイナス評価	マイナスひよ ¹ うか	évaluation négative
しかしながら	しかしながら ⁻ / しかしな ¹ がら	cependant
お客様	おきゃくさま	client(e)
～の際	～のさ ¹ い	lors de～
(ご)不快	(ご)ふかい ⁻	déplaisant(e)
～をおかけする	～をおかけする ⁻	faire peser sur～
心より	こころ ¹ より / こころ ¹ より	du fond du cœur
おわび申し上げます	おわびもうし あげま ¹ す	Nous vous prions de nous excuser.
(ご)意見	(ご)い ¹ けん	(votre) avis
～につきまし	～につきま ¹ しては	concernant～

ては		
改善する	かいぜんする ⁻	améliorer
真剣に	しんけん ⁻ に	sérieusement
来館する	らいかんする ⁻	visiter
おほめのことば	おほめのことば ¹	compliments
うれしいかぎり	うれし ¹ いか ¹ ぎり	extrêmement heureux
当館	と ¹ うかん	cet hôtel, ce musée, etc.
何より	な ¹ により	par-dessus tout
大切な	たいせつな ⁻	important
安心する	あんしんする ⁻	se rassurer
お越し	おこし ⁻	(votre) venue
経験	けいけん ⁻	expérience
クレーム	クレーム ⁻	plainte
事前に	じぜん ⁻ に	à l'avance
迎え	むかえ ⁻	aller chercher
Wi-Fi	ワイファイ ⁻	wi-fi
～可	～か ¹	possible

(*1) 群馬県にある温泉 Source thermale située dans le département de Gunma.

(*2) 旅館の名前 Nom d'une auberge traditionnelle japonaise.

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	renseignement
旅館	りよかん ⁻	auberge traditionnelle japonaise
草津温泉 (*1)	くさつお ¹ んせん	source thermale de Kusatsu
三修館 (*2)	さんしゅ ¹ うかん	Sanshūkan (nom fictif d'une auberge)
(ご)担当者	(ご)たんとう ¹ うしや	responsable
宿泊	しゅくはく ⁻	séjour
予約する	よやくする ⁻	réserver
食事	しょくじ ⁻	repas
お願いする	おねがいする ⁻	demander quelque chose

(*1) 群馬県にある温泉 Source thermale située dans le département de Gunma.

(*2) 旅館の名前 Nom d'une auberge traditionnelle japonaise.

妻	つ ¹ ま	épouse
牛肉	ぎゅうにく ⁻	bœuf
豚肉	ぶたにく ⁻	porc
(お)返事	へんじ ¹ ・ おへんじ ⁻	réponse
泊まる	とまる ⁻	descendre (à l'hôtel)
設備	せ ¹ つび	équipements
駐車場	ちゅうしゃじょう ⁻	parking
対応する	たいおうする ⁻	réagir à

◎ 教室の外へ

アレルギー	アレ ¹ ルギー	allergie
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	eau chaude
温泉旅館	おんせんりよ ¹ かん	auberge traditionnelle dotée d'une source thermale
クイズ	ク ¹ イズ	quiz
挑戦する	ちょうせんする ⁻	tenter

おすすめ スポット	おすすめスポ ¹ ット	lieux recommandés
温泉がわく	おんせんがわく ⁻	jailir
利用する	りようする ⁻	utiliser

語彙表：トピック 5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^ら る	être éloigné de	しばらく	しば ^ら く	un certain temps
コミュニケーションする	コミュニケー ^ー ションする	communiquer	祖父	そ ^ふ	grand-père
話題	わだい ^ー	sujet de conversation	長生きする	なが ^い いきする	vivre vieux (vieille)
娘	むすめ ^ー	fille	出産する	しゅっさんする ^ー	accoucher
～歳	～ ^{さい}	～ ans	退職する	たいしょくする ^ー	prendre sa retraite
ボーナス	ボ ^ー ナス	prime	就職	しゅうしょく ^ー	trouver un travail
増える	ふえ ^る	augmenter	離婚	りこん ^ー	divorce
景気回復	けいきかいふく ^ー	reprise économique	過去	か ^こ	passé
乗馬	じょうば ^ー	équitation	未来	み ^{らい}	futur
いやされる	いやされ ^ら る	ça (me) fait du bien	SNS	エスエヌエ ^ー ス	réseaux sociaux
出張	しゅっちょう ^ー	déplacement professionnel	書き込み	かきこみ ^ー	post / message
桜	さくら ^ー	cerisier	コメントする	コメントする ^ー	réagir (sur Internet)
咲く	さく ^ー	fleurir	銀座 (*3)	ぎんざ ^ー	Ginza
ガビーン (*1)	ガビーン ^ー	Oh non !	フランス料理	フランスりょ ^う り	cuisine française
スマホ (*2)	スマホ ^ー	smartphone	フルコース	フルコ ^ー ース	repas complet
水没	すいぼつ ^ー	tomber à l'eau	バイト	バイト ^ー	petit boulot
中国語	ちゅうごくご ^ー	chinois	新人	しんじん ^ー	nouvel employé
全然～ない	ぜんぜん～ない	pas du tout	勤弁する	か ^ん べんする	laisser tranquille, ne plus embêter
自信	じしん ^ー	confiance en soi	～年ぶり	～ねんぶり ^ー	pour la première fois depuis ~ années
カレシ	カレシ ^ー	petit ami	スキー	スキ ^ー	ski
(お)弁当	(お)べんとう ^ー	boîte-repas	骨折	こっせつ ^ー	fracture (d'un os)
恋愛	れんあい ^ー	amour	入院生活	にゅういんせ ^い かつ	vie à l'hôpital
娯楽	ごらく ^ー	divertissement	先日	せんじつ ^ー	l'autre jour
自然	しぜん ^ー	nature	長年	ながねん ^ー	de longues années
事件	じ ^{けん}	incident / évènement	暮らす	くらす ^ー	vivre / habiter
政治	せいじ ^ー	politique	星になる (*4)	ほしにな ^る	devenir une étoile
経済	け ^い ざい	économie	見かける	みかける ^ー	apercevoir
～年目	～ねんめ ^ー	～année (première année, etc.)	タトゥー	タトゥ ^ー	tatouage
記念日	きね ^ん び	date anniversaire	ライオン	ライオン ^ー	lion
ほっとする	ほっとする ^ー	être rassuré	無理する	む ^り する	en faire trop
やっと	やっと ^ー	enfin	うらやましい	うらやまし ^い	jaloux
社会人	しゃか ^い じん	actif / personne dans la vie active	元気(を)出す	げんきをだ ^す	rester en forme
定年	ていねん ^ー	limite d'âge	笑える	わらえる ^ー	pouvoir en rire
北海道	ほっか ^い どう	Hokkaidô	そういう～	そういう ^ー ～	ce genre de ~
次回	じ ^{かい}	la prochaine fois	頭に来る	あたま ^に くる	taper sur les nerfs
無事に	ぶじに ^ー	sans encombre			
この間	このあいだ ^ー	l'autre jour			

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Exclamation exprimant le choc et la déception.

(*2) 「スマートフォン」の略 Abréviation de スマートフォン (smartphone).

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。

Nom d'un quartier de Tokyo où se trouvent boutiques et restaurants hauts de gamme.

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Expression signifiant « mourir ».

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	connaissance
できごと	できごと	événement
セリフ	セリフ ⁻	réplique(s)
予想	よそう ⁻	attentes
飼う	かう ⁻	élever (un animal)
ビザ	ビザ ⁻	visa
更新する	こうしんする ⁻	renouveler
この間	このあいだ ⁻	l'autre jour
車上荒らし	しゃじょうあらし	vol avec vandalisme sur une voiture
あう	あう ⁻	subir (un accident, etc.)
当たる	あたる ⁻	correspondre
ただ	ただ ⁻	mais
ソファ	ソファ	sofa / canapé
ガリガリ	ガリガリ	(onomatopée du chat qui fait ses griffes)
ひっかく	ひっかく ⁻	griffer
おしっこ	おしっこ	pipi
ニャーニャー	ニャーニャー	miaou miaou
予測する	よそくする ⁻	deviner / supposer
それに	それに ⁻	en plus
海外	かいがい	à l'étranger
引っ越す	ひっこす	déménager
モルモット	モルモット	cochon d'Inde
慣れる	なれる ⁻	s'habituer à
(お)役所	やくしょ ⁻ / おやくしょ ⁻	mairie
書類	しよるい ⁻	documents
別の日	べつひ	un autre jour
結局	けっきょく ⁻	finalement
地下	ちか	sous-sol
駐車場	ちゆうしゃじょう ⁻	parking

うっかり	うっかり ⁻	par mégarde
ダッシュボード	ダッシュボード	tableau de bord
カーナビ	カーナビ ⁻	GPS de voiture
結婚相手	けっこんあいて	conjoint (-e)
年上	としうえ ⁻	plus âgé
バツイチ	バツイチ	divorcé (-e)
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	demander conseil
寄る	よる ⁻	passer par
超～	ちよう～	super / très
ツメ	ツメ ⁻	ongle / griffe
許す	ゆるす	permettre / excuser
頑固な	がんこな	têtu(-e)
しょうがない ^(*)	しょうがない ⁻	On n'y peut rien.
勘弁する	かんべんする	pardonner / laisser tranquille
～って感じ	～ってかんじ ⁻	impression de ～
がら～んとした	がら～んとした	vide
空間	くうかん ⁻	espace
やられる	やられる ⁻	être vaincu / être roulé
ひどい	ひどい ⁻	horrible
ドラえもん ^(*)	ドラえもん ⁻	Doraemon
クッション	クッション	coussin
ショック	ショック	choc
実は	じつは	en fait
おめでたい	おめでたい ⁻	(événement) heureux
びっくりする	びっくりする	être surpris

(*1) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 Même signification que 「しかたがない」. Japonais oral.

(*2) 日本のマンガ・アニメのキャラクター Personnage d'un manga et d'un dessin animé japonais.

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ ^(*)	スカイプ	Skype
インターネット	インターネット	Internet
学習者	がくしゅ ⁻ / うちや	élève / apprenant
訪日研修	ほうにちけんしゅ ⁻	formation au Japon
インドネシア	インドネシア	Indonésie
マナド ^(*)	マナド	Manado
モンゴル	モンゴル	Mongolie
ウランバートル	ウランバートル	Oulan-Bator
マイナス～度	マイナス～ど	moins～degrés
一年中	いちねんじゅう ⁻	toute l'année
そういえば	そういえば	d'ailleurs, puisqu'on en parle
ジャカルタ	ジャカルタ ⁻	Jakarta

浸かる	つかる ⁻	être plongé dans / être immergé dans
出張	しゅつちよう ⁻	voyage d'affaires
シンガポール	シンガポール	Singapour
～人目	～りめ ⁻ / ～にんめ ⁻	～personne (première personne, etc.)
やっと	やっと ⁻	enfin
タイ	タイ	Thaïlande
Facebook ^(*)	フェイスブック	Facebook
載せる	のせる ⁻	publier
過ぎる	すぎ ⁻	passer / dépasser
ネット ^(*)	ネット ⁻	Internet
情報	じようほう ⁻	information

会話に役立つ文法・句型		
部長	ぶちょう	directeur
幸せな	しあわせな	heureux
引っ越す	ひっこす	déménager
合格する	ごうかくする	réussir
引っ越し	ひっこし	déménagement
全体	ぜんたい	tout / la totalité
工事	こうじ	travaux de construction
突然	とつぜん	soudain
今月末	こんげつまつ	cette fin de mois
彼氏	かれし / かれし	petit ami
合わない	あわない	ne pas s'entendre avec
別れる	わかれる	se séparer
帰国	きこく	rentrer dans son pays
～の関係で	～のかんけいで	à cause de～
一人暮らし	ひとりぐらし	vivre seul
式	しき	cérémonie
食事する	しょくじする	prendre son repas
この間	このあいだ	l'autre jour
救急車	きゅうきゆうしゃ	ambulance
胆石	たんせき	calcul biliaire
お大事に	おだいじに	Prompt rétablissement / Portez-vous bien
課長	かちょう	chef de section
ベトナム	ベトナム	Viêtnam

スケジュール	スケジュール	programme
～の都合で	～のつごうで	convenience
首都	しゅと	capitale
ストラテジー・発音		
雨期	うき	saison des pluies
洪水	こうずい	inondation
まとまり	まとまり	unité / ensemble
手をたたく	てをたたく	battre
ロールプレイ		
相手	あいて	partenaire / interlocuteur
共通	きょうつう	mutuel
話題	わだい	sujet de conversation
～同士	～どうし	entre～ (entre amis, entre collègues, etc.)
知り合い	しりあい	connaissance
海外	かいがい	à l'étranger
久しぶり	ひさしぶり	ça fait longtemps (qu'on ne s'est pas vus)
内容	ないよう	contenu
実は	じつは	au fait
ほんと (*5)	ほんと	c'est vrai ? / ah bon !
娘	むすめ	filles
中学生	ちゅうがくせい	collégien
なつかしい	なつかしい	être nostalgique
女性	じょせい	femme

- (*1) インターネット通信サービスの一つ Service de communication par Internet.
- (*2) インドネシアの都市 Ville d'Indonésie.
- (*3) ソーシャル・ネットワーキング・サービス (SNS) の一つ Service de réseau social.
- (*4) インターネットの略 Abréviation de インターネット(Internet).
- (*5) 「本当」の会話的表現 Expression orale de 本当.

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

ヨガ	ヨガ	yoga
はまって(い)る	はまって(い)る	être accro à / être passionné de
～関係	～かんけい	lié à
イベント会場	イベントかいじょう	lieu de l'évènement
知り合い	しりあい	connaissance
調子	ちょうし	état
様子	ようす	état / condition
ぐっすり	ぐっすり	profondément / à poings fermés
体調	たいちょう	condition physique
おすすめ	おすすめ	recommandation

うんざり	うんざり	en avoir assez de
こりごり	こりごり	on ne m'y reprendra plus
ひどい目にあう	ひどいめにあう	vivre quelque chose de désagréable
ホットヨガ	ホットヨガ	hot yoga
のばす	のばす	étirer
らくらく	らくらく	facilement
汗	あせ	sueur
だらだら	だらだら	à grosses gouttes
気持ちいい	きもちいい	agréable
しばらくです ね	しばらくです ね	ça fait longtemps (qu'on ne s'est pas vus)

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わがや	chez moi
近況	きんきょう	dernières nouvelles
手書き	てがき	aptitude en anglais
ホームステイ	ホムステイ / ホムステイ	séjour chez l'habitant
誕生日カード	たんじょうびカード	carte d'anniversaire
予想	よそう	attentes
定年退職する	ていねんたいしよくする	prendre sa retraite à l'âge limite
家事	かじ	travaux domestiques
美術	びじゆつ	art
めざす	めざす	viser
様子	ようす	apparence
当たる	あたる	toucher juste
ごぶさたして います	ごぶさたして います	Cela fait longtemps depuis notre dernier échange.
いかがお過ごし ですか	いかがおすごし ですか	Comment vous portez-vous ?
帰国する	きこくする	rentrer dans son pays
暑い	あつい	chaud
続く	つづく	continuer
先日	せんじつ	l'autre jour
写真	しゃしん	photographie
送る	おくる	envoyer
なつかしい	なつかしい	être nostalgique
気持ち	きもち	sentiment / humeur
勉強	べんきょう	étudier
東京	とうきょう	Tokyo
一人暮らし	ひとりぐらし	vivre seul
始める	はじめる	commencer
全く～ない	まったく～ない	absolument pas
洗濯	せんたく	lessive
生活する	せいかつする	vivre
心配する	しんぱいする	s'inquiéter
とりあえず	とりあえず	dans un premier temps

今のところは	いまのところは	pour le moment
卒業する	そつぎょうする	terminer ses études
ワーキングホリデー ^(*)	ワキングホリデー	visa vacances-travail
オーストラリア	オーストラリア	Australie
準備する	じゆんびする	préparer
あいかわらず	あいかわらず	comme toujours
せつかく	せつかく	finalement
自由な	じゆうな	libre
一緒に	いっしょに	ensemble
～やら～やら	～やら～やら	que ce soit～ ou～
美術展	びじゆつてん	exposition d'art
誘う	さそう	inviter
なので	なので	donc
最近	さいきん	dernièrement
楽しむ	たのしむ	s'amuser
Eメール	イーメール	e-mail
次	つぎ	suivant
(お)便り	(お)たより	lettre
連絡する	れんらくする	contacter
過ごす	すごす	passer / dépenser
様	さま/さま	M. / Mme. / Mlle
別れ	わかれ	séparation
気づかう	きづかう	se préoccuper de
決まった	きまった	décidé
情報	じょうほう	information
週末	しゅうまつ	week-end
合格する	ごうかくする	réussir
皆様	みなさま	tous, tout le monde (poli)
動詞	どうし	verbe

(*) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度

Système de visa permettant de résider à long terme à l'étranger, tout en travaillant, en étudiant ou en voyageant.

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら らく	un certain temps	どうしてた? (*1)	ど ^う してた?	Que devenez-vous ?
様子	ようす ^ー	apparence	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^す	Cela fait longtemps depuis notre dernier échange.
友人	ゆうじん ^ー	ami (-e)	過ごす	すご ^す	passer / dépenser
ホスト ファミリー	ホストファ ^ミ リー	famille d'accueil	目上の人	めうえのひと ^ー	supérieur hiérarchique
同僚	どうりょう ^ー	collègue			

(*1) 「どうしてましたか?」の会話的表現 Expression orale de 「どうしてましたか?」.

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ー	obtenir une promotion	知り合い	しりあい ^ー	connaissance
給料	きゅうりょう	salaire	リクエスト	リクエ ^ス ト	requête
スカイプ (*1)	スカ ^イ プ	Skype	参加する	さんかする ^ー	participer
Facebook (*2)	フェイスブ ^ッ ック	Facebook	絵手紙	えて ^が み	carte postale illustrée
できごと	でき ^ご と	événement			

(*1) インターネット電話サービスの一つ Service de communication par Internet.

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ Service de réseau social.

語彙表：トピック 6 マンガを読もう

◎ 準備

マンガ	マンガ ⁻	manga
表紙	ひょうし ⁺	couverture
種類	しゅ ⁺ るい	sorte
ジャンル	ジャンル ⁻ / ジャ ⁺ ンル	genre
ラブコメディ	ラブコ ⁺ メディ	comédie romantique
ミステリー	ミ ⁺ ステリー	policier
探偵	たんてい ⁻	détective / policier
～もの	～もの ⁻	sur～ / à propos de (sur des samurai, etc.)
ファンタジー	ファ ⁺ ンタジー	fantaisie
アクション	ア ⁺ クショ ^ン	action
サラリーマン	サラリ ⁺ ーマン	cols blancs / cadres
ギャグ	ギャ ⁺ グ	humour
『ワンピース』	ワンピ ⁺ ース	One Piece
ストーリー	スト ⁺ ーリー	histoire
旅	たび ⁺	voyage
途中	とちゆう ⁻	en cours de route
熱	ねつ ⁺	fièvre
アシスタント	アシ ⁺ スタント	assistant
トナカイ	トナ ⁺ カイ	renne
様子	ようす ⁻	apparence
シーン	シ ⁺ ーン	scène
セリフ	セリフ ⁻	réplique(s)
吹き出し	ふきだし ⁻	bulle / phylactère
お前 (*1)	おまえ ⁻	tu / toi

引く	ひく ⁻	descendre
お礼	おれい ⁻	remerciements
オノマトペ	オノマ ⁺ トペ	onomatopée
キョロキョロ	キョ ⁺ ロキョロ	regarder de tous côtés
バタン	バタ ⁺ ン	clac !
うきうき	う ⁺ きうき	frétilant (de joie)
ニコニコ	ニ ⁺ コニコ	sourire
あちこち	あち ⁺ こち	partout
効く	きく ⁻	agir
細菌	さいきん ⁻	bactérie
ちゃんと	ちゃんと ⁻	correctement
抗生剤	こうせいざい ⁻	médicament antibiotique
打つ	う ⁺ つ	injecter
安静にする	あんせいにする ⁻	repos
あんた (*2)	あ ⁺ んた	tu / toi
看病する	か ⁺ んびょうする	soigner
人間	にんげん ⁻	humain
～筋合はない	～すじあ ⁺ いはな ⁺ い / すじあい ⁻ はな ⁺ ない	n'avoir aucune raison de ~
ふざける	ふざけ ⁺ る	se moquer
コノヤロー	コノヤロ ⁺ ー	vaurienne !
感情	かんじょう ⁻	émotion (s)
隠す	かく ⁺ す	cacher
タイプ	タイ ⁺ プ	type

(*1)(*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 Façon négligée de dire "tu".

PART1 聞いてわかる「すごく有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんかセ ⁺ ンター	Centre culturel japonais
マンガコーナー	マンガコ ⁺ ーナー	rayon manga
表紙	ひょうし ⁺	couverture
想像する	そうぞうする ⁻	imaginer
『鋼の錬金術師』(*1)	はがねのれんきんじゅつし	Fullmetal Alchemist
『デスノート』(*2)	デスノ ⁺ ート	Death Note
『のだめカンタービレ』(*3)	のだめカンタ ⁺ ービレ	Nodame Cantabile
『ベルサイユのばら』(*4)	ベルサ ⁺ イユのばら	Lady Oscar
すすめる	すすめる ⁻	recommander
登場人物	とうじょうじ ⁺ んぶつ	personnage
犯人	は ⁺ んにん	criminel / coupable

探偵	たんてい ⁻	détective / policier
ストーリー	スト ⁺ ーリー	histoire
殺す	ころす ⁻	tuer
対決	たいけつ ⁻	confrontation
ピアニスト	ピアニ ⁺ スト	pianiste
指揮者	しき ⁺ しゃ	chef d'orchestre
フランス革命	フランスか ⁺ くめい	Révolution française
ドラマ	ド ⁺ ラマ / ドラマ ⁻	drame
幼なじみ	おさなな ⁺ じみ	ami(e) d'enfance
一種の～	い ⁺ っしゆの～	une sorte de～
元の	も ⁺ との	original
戻る	もど ⁺ る	retourner
方法	ほうほう ⁻	méthode / moyen

世界	せ ^ㇰ かい	monde
旅する	たび ^ㇰ する	partir en voyage
感動的な	か ^ㇰ んどうてきな ^ㇰ	émouvant
ドラマチックな	ドラマチ ^ㇰ ックな	dramatique
ドキドキする	ド ^ㇰ キドキする	avoir le cœur qui bat la chamade
スケール	スケ ^ㇰ ール	échelle
魅力	みりよ ^ㇰ	charme
王妃	お ^ㇰ うひ	reine
警察	けいさつ ^ㇰ	police
気づく	きづ ^ㇰ く	se rendre compte
才能	さいのう ^ㇰ	don / talent
カッコいい	か ^ㇰ っこい ^ㇰ い	distingué
ラブコメ	ラブコメ ^ㇰ	comédie romantique
守る	まも ^ㇰ る	protéger
立場	た ^ㇰ ちば	place / situation
フランス	フランス ^ㇰ	France
次々と	つぎ ^ㇰ つぎと	l'un après l'autre
キャラクター	キャラクター ^ㇰ / キャラ ^ㇰ クター	personnage
歴史	れきし ^ㇰ	histoire
恋愛	れんあい ^ㇰ	amour
母親	ははおや ^ㇰ	mère
失敗する	し ^ㇰ っぱいする ^ㇰ	échouer
ファンタジー	ファ ^ㇰ ンタジー	fantaisie
命	い ^ㇰ のち	vie
重さ	おもさ ^ㇰ	importance
深い	ふか ^ㇰ い	profond
テーマ	テ ^ㇰ ーマ	thème / sujet
失う	うしな ^ㇰ う	perdre
生き返る	いきか ^ㇰ える	ressusciter

音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ^ㇰ	recommandation
死神	しにがみ ^ㇰ	ange de la mort
主人公	しゅじ ^ㇰ んこう	personnage principal
そんなところ	そんなところ ^ㇰ	c'est à peu près ça
オーケストラ	オーケ ^ㇰ ストラ	orchestre
だらしない	だらしな ^ㇰ い	négligé(e)
変な	へ ^ㇰ んな	étrange
とにかく	と ^ㇰ にかく	en tout cas
成長する	せいちょうする ^ㇰ	grandir / mûrir
恋	こ ^ㇰ い	amour
入門	にゅうもん ^ㇰ	introduction
わりと	わりと ^ㇰ	plutôt / relativement
育てる	そだて ^ㇰ る	élever
超～	ちよ ^ㇰ う～	super / très
すてきな	すてきな ^ㇰ	merveilleux
王様	おうさま ^ㇰ	roi
で(*5)	で ^ㇰ	et
革命	かくめい ^ㇰ	révolution
進む	すすむ ^ㇰ	continuer
～側	～がわ ^ㇰ	côté
国民	こくみん ^ㇰ	peuple
つく	つ ^ㇰ く	se ranger du côté de
最高傑作	さいこうけ ^ㇰ っさく	chef d'œuvre suprême
作り変える	つくりか ^ㇰ える	transformer
魔法	まほう ^ㇰ	magie
～全体	～ぜんたい ^ㇰ	tout～
設定	せ ^ㇰ てい ^ㇰ	cadre
ハマる	ハマる ^ㇰ	être accro à
実は	じつ ^ㇰ は	en fait

(*1)(*2)(*3)(*4) 日本のマンガのタイトル Titre d'un manga japonais.

(*5) 「それで」の話し言葉的表現 Expression orale de 「それで」.

PART2 会話する「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パ ^ㇰ リ	Paris
キャンパス	キャ ^ㇰ ンパス	campus
話しかける	はなしかけ ^ㇰ る	parler à / adresser la parole à
フランス	フランス ^ㇰ	France
～学科	～が ^ㇰ っか	section～
教師	きよ ^ㇰ うし	professeur
『ワンピース』	ワンピ ^ㇰ ース	One Piece
マンガ エキスポ	マンガエ ^ㇰ キスポ	manga expo
キャラクター	キャラクター ^ㇰ / キャラ ^ㇰ クター	personnage
海賊	かいぞく ^ㇰ	pirate

仲間	なかま ^ㇰ	ami(e)
世界	せ ^ㇰ かい	monde
くり返し	くりかえし ^ㇰ	encore
フランス語	フランスご ^ㇰ	français
翻訳	ほんやく ^ㇰ	traduction
事件	じ ^ㇰ けん	incident / évènement
戦い	たたかい ^ㇰ	bataille
～同士	～ど ^ㇰ うし	entre～
友情	ゆうじょう ^ㇰ	amitié
勝つ	か ^ㇰ つ	gagner
感動的な	か ^ㇰ んどうてきな ^ㇰ	émouvant
助ける	たすけ ^ㇰ る	secourir

信じる	しんじ ^る	croire / faire confiance
感動する	かんだうする ^ー	être ému
～巻	～ ^り かん	～volume(s)
読み出す	よみだ ^す	commencer à lire
夢中になる	むちゆうにな ^る	être passionné(e) par
会話に役立つ文法・文型		
冒険する	ぼうけんする ^ー	s'aventurer / partir à l'aventure
場面	ばめん ^ー / ば ^り めん	scène
クリスマス休み	クリスマスや ^り すみ	vacances de Noël
公開する	こうかいする	ouvrir au public
ぜったい	ぜったい ^ー	absolument
コスプレ	コスプレ ^ー	cosplay
会場	かいじょう ^ー	salle / lieu de l'évènement
『ドラえもん』(*1)	ドラえもん ^ー	Doraemon
『俺物語!!』(*2)	おれものが ^り たり	Mon histoire
『ワンパンマン』(*3)	ワンパンマン	One-punch Man
未来	み ^り らい	futur
ロボット	ロ ^り ボット / ロボ ^り ット	robot
ひみつ道具(*4)	ひみつど ^う ぐ	gadget secret
ダメな	だめ ^な	incapable / inutile
主人公	しゅ ^り じんこう	personnage principal
身長	しんちよう ^ー	taille
体重	たいじゆう ^ー	poids
大男	おおお ^り とこ	homme imposant
もてる	もて ^る	avoir du succès
ある日	あ ^る ひ	un jour
痴漢	ちかん ^ー	harcèlement sexuel
女子高生	じょしこうせい	lycéenne
きっかけ	きっかけ ^ー	occasion
恋をする	こ ^い をする	tomber amoureux
ニックネーム	ニックネ ^ー ーム	surnom
敵	てき ^ー	rival / ennemi

パンチ	パンチ	coup de poing
一発	いっぱつ ^ー	un seul coup
倒す	たお ^す	terrasser
無敵	むてき ^ー	invincible
ヒーロー	ヒーロー	héros
かっこいい	かっこい ^ー い / かっこい ^り い	cool / distingué
怪人	かいじん ^ー	êtres extraordinaires
戦う	たたかう ^ー	bataille
活躍する	かつやくする ^ー	mener un quotidien agité
そのうち	そのうち ^ー	bientôt
予想する	よそうする ^ー	prévoir
エンディング	エンディング ^ー	fin
ふりがな	ふりが ^り な	furigana (hiragana placés au-dessus des kanji pour en indiquer la lecture)
歴史	れきし ^ー	histoire
経済	けいざい	économie
理解する	り ^り かいする	comprendre
びっくりする	びっく ^り りする	être surpris
人気が出る	にんきが ^で る	devenir populaire
ストラテジー・発音		
たしかに	た ^し かに	c'est sûr
セリフ	セリフ ^ー	réplique (s)
～ばかり(*5)	～ばっか ^り	rien que～
伝える	つたえる ^ー	dire / transmettre
ロールプレイ		
内容	ないよう ^ー	contenu
感想	かんそう ^ー	avis
コメント	コメント ^ー	commentaire
ドキドキする	ド ^き ドキする	avoir le cœur qui bat la chamade
トナカイ	トナ ^り カイ	renne
あんまり～ない	あんまり～ない	pas beaucoup / pas très
国際交流基金	こくさいこうりゆうき ^{きん}	la Fondation du Japon

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル Titre d'un manga japonais.

(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Nom des objets du futur qui apparaissent dans Doraemon.

(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Japonais oral, même signification que 「ばかり」.

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さけの ^り み	gros buveur
大男	おおお ^り とこ	homme imposant
物語	ものが ^り たり	histoire / conte
職場	しょくば ^ー	lieu de travail
同僚	どうりよう ^ー	collègue
話しかける	はなしかけ ^る	adresser la parole à
マンガ好き	マンガずき ^ー	fan de manga

中国古典	ちゅうごくこ ^{てん}	les classiques chinois
『水滸伝』	すいこ ^{てん}	Au bord de l'eau
ストーリー	スト ^り ーリー	histoire
金持ち	かねも ^ち	riche
権力者	けんりょ ^く しゃ	dirigeant
戦う	たたかう ^ー	se battre
飲み屋	のみ ^や	bistrot

酔っぱらう	よっぱらう ⁻	être ivre
突然	とつぜん ⁻	soudain
虎	とら ⁻	tigre
現れる	あらわれ ^る	apparaître
退治する	たいじする ⁻	terrasser
ある日	あ ^る ひ	un jour
この先	このさき ⁻	plus loin
人食い虎	ひとく ^い どら	tigre mangeur d'homme
ぜったいに	ぜったいに ⁻	absolument / surtout

～たまま	～たまま ⁻	toujours～
すると	すると ⁻	c'est alors que ～
たった	たった ⁻	seulement
馬乗りになる	うまのりにな ^る	se mettre à cheval sur
ボカボカ	ボ ^カ ボカ	à grands coups
殴る	なぐ ^る	frapper
タイトル	タ ^イ トル	titre
昔話	むかしば ^な し	histoire ancienne
小説	しょうせつ ⁻	roman

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

～ばかり	～ば ^り かり	rien que～
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	œuvre littéraire
相談サイト	そうだんサ ^イ ト	forum de discussion
悩める母	なやめ ^る は ^は	Une maman inquiète
投稿する	とうこうする ⁻	poster (un commentaire)
娘	むすめ ^り	filie
いまだに	いまだに ⁻	encore maintenant
読書	ど ^く しょ	lecture
もともと	もともと ⁻	depuis toujours
文学	ぶ ^ん がく	littérature
比べる	くらべる ⁻	comparer
内容	ないよう ⁻	contenu
浅い	あさい ⁻	superficiel
絵	え ^が	image / dessin
想像力	そうぞ ^う りよく	imagination
貧しい	まずし ^い	pauvre
夏休み	なつや ^す み	vacances d'été
漱石 (*1)	そ ^う せき	Sôseki
『こころ』	こころ ^が / こころ	Le pauvre cœur des hommes
宿題	しゅくだい ⁻	devoir
マンガ版	マンガばん ⁻	l'édition manga
このまま	このまま ^で	si cela continue
まともな	まともな ⁻	sérieux
文章	ぶ ^ん しょう	texte
人間	にんげん ⁻	humain
心配な	しんぱいな ⁻	inquiet (-ête)
コメント	コメント ⁻	commentaire
タイトル	タ ^イ トル	titre
投稿者	とうこ ^う しゃ	contributeur
更新時間	こうしんじ ^{かん}	mise à jour du
通りすがり (*2)	とおりすがり ⁻	Le passant
実際に	じっさいに ⁻	en fait
例えば	たと ^え ば	par exemple
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ ⁻	Osamu Tezuka
『火の鳥』	ひ ^の とり	Phénix, l'oiseau de feu

～に劣らぬ	～におとら ^ぬ	～n'a rien à envier à～
深い	ふか ^い	profond
批判する	ひはんする ⁻	critiquer
漫画	まんが ⁻	manga
笑う	わらう ⁻	rire
頭のいい	あたまのい ^い	intelligent
小説	しょうせつ ⁻	roman
今や	いまや	maintenant
日本史	にほんし ⁻	histoire japonaise
ビジネス マナー	ビジネスマ ^{ナー}	savoir-vivre en entreprise
相対性理論	そうたいせいり ^{ろん}	théorie de la relativité
読解力	どっか ^い りよく	capacité de lecture
それほど～ ない	それほど ⁻ ～ない	ce n'est pas si～
必要	ひつよう ⁻	nécessaire
時代	じだい ⁻	ère / époque
村上春樹 (*4)	むらかみ は ^る き	Haruki Murakami
話題	わだい ⁻	populaire
さりげなく	さりげな ^く	naturellement
リビング	リ ^ビ ング	salon
置く	おく ⁻	poser
面白い	おもしろ ^い	intéressant
すすめる	すすめる ⁻	recommander
違う	ちがう ⁻	être différent
幅広い	はばひろ ^い	une large gamme de
世代	せだい ⁻	génération
対象	たいしょう ⁻	cible
ジャンル	ジャンル ⁻ / ジャ ^ン ル	genre
成人	せいじん ⁻	adulte
～向け	～むけ ⁻	destiné à / pour～
映画	えいが ⁻ / え ^い が	film
表現	ひょうげ ^ん	expression
しかた	しかた ⁻	style
他の	ほかの ⁻	autre

メディア	メディア ^ㄟ / メ ^ㄟ ディア	média
劣る	おと ^ㄟ る	être inférieur à
考え	かんが ^ㄟ え	idée
～自体	～じ ^ㄟ たい	～en soi
間違っている	まちが ^ㄟ っている	avoir tort / se tromper
投稿	とうこう ^ㄟ	post / contribution
予想する	よそう ^ㄟ	prévoir
～とはかぎらない	～と ^ㄟ は かぎら ^ㄟ ない	ne se limite pas à～
プロ	プロ ^ㄟ	pro / professionnel

マンガ家	マンガか ^ㄟ	dessinateur de manga
描く	か ^ㄟ く	dessiner
作品	さくひん ^ㄟ	œuvre
大ヒットする	だいひ ^ㄟ ットする	remporter un grand succès
例外	れいがい ^ㄟ	exception
値段	ねだん ^ㄟ	prix
夢中になる	むちゅうにな ^ㄟ る	être passionné par
ちっとも～ない	ちっと ^ㄟ も～ない	ne～pas du tout

(*1) 夏目漱石(1867～1916)。日本の作家。 Sôseki Natsume (1867-1916), écrivain japonais.

(*2) サイトなどの投稿者名によく使われる Pseudonyme couramment utilisé pour signer ses messages sur internet.

(*3) 日本のマンガ家(1928～1989) Auteur de manga japonais (1928-1989)

(*4) 日本の作家(1949～) Écrivain japonais (1949-)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ^ㄟ る は ^ㄟ は	Une mère inquiète
投稿	とうこう ^ㄟ	post / contribution
コメント	コメント ^ㄟ	commentaire
意見	い ^ㄟ けん	opinion
～以外	～い ^ㄟ が	sauf～
読書	ど ^ㄟ くしょ	lecture
文学作品	ぶんがくさ ^ㄟ くひん	œuvre littéraire
内容	ないよう ^ㄟ	contenu
浅い	あさい ^ㄟ	superficiel
～ばかり	～ば ^ㄟ かり	rien que～
想像力	そうぞ ^ㄟ うりよく	imagination
貧しい	まずし ^ㄟ い	pauvre

文学	ぶ ^ㄟ んがく	littérature
マンガ版	マンガばん ^ㄟ	l'édition manga
文章	ぶ ^ㄟ んしょう	texte
娘	むすめ ^ㄟ	fille
ハンドル ネーム	ハンドルネ ^ㄟ ーム	nom d'utilisateur
タイトル	タ ^ㄟ イトル	titre
～文字	～ ^ㄟ もじ	～caractère
～以内	～い ^ㄟ ない	en moins de～
本文	ほんぶん ^ㄟ	texte
投稿する	とうこうする ^ㄟ	poster (un commentaire)
ベスト アンサー	ベストア ^ㄟ ンサー	meilleure réponse

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きょじん ^ㄟ	L'Attaque des Titans
この間	このあいだ ^ㄟ	l'autre jour
コスプレ	コスプレ ^ㄟ	cosplay
衣装	い ^ㄟ しょう	costume / déguisement
第～巻	だ ^ㄟ い～ ^ㄟ かん	volume～
立ち読み	たちよみ ^ㄟ	lire debout
クリックする	ク ^ㄟ リックする	cliquer

第～話	だ ^ㄟ い～ ^ㄟ わ	épisode～ (épisode 1, épisode 2, etc.)
挑戦する	ちょうせんする ^ㄟ	tenter de
知り合い	しりあい ^ㄟ	connaissance
ファン	ファ ^ㄟ ン	fan / admirateur
おすすめ	おすすめ ^ㄟ	recommandation
本屋	ほんや ^ㄟ	librairie

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ^ㇰ どう	arts martiaux
挑戦	ちょうせん ^ㇰ	défi, challenge
イメージ	イ ^ㇰ メージ / イメ ^ㇰ ージ	image
武術	ぶ ^ㇰ じゆつ	arts martiaux
格闘技	かくと ^ㇰ うぎ	arts martiaux
柔道	じゆ ^ㇰ うどう	judo
テコンドー	テコ ^ㇰ ンドー	taekwondo
レスリング	レ ^ㇰ スリング	lutte
剣道	け ^ㇰ んどう	kendo
空手	からて ^ㇰ	karaté
フェンシング	フェ ^ㇰ ンシング	escrime
ボクシング	ボ ^ㇰ クシング	boxe
殴る	なぐ ^ㇰ る	frapper
蹴る	け ^ㇰ る	donner un coup de pied
打つ	う ^ㇰ つ	frapper
突く	つ ^ㇰ く	toucher / piquer
投げる	なげ ^ㇰ る	jeter / lancer
押さえ込む	おさえこ ^ㇰ む	immobiliser / maintenir
合気道	あいき ^ㇰ どう	aïkido
～段 (*1)	～ ^ㇰ だん	～dan
身を守る	みをまも ^ㇰ る	se protéger
姿勢	しせい ^ㇰ	posture
そのせいか	そのせ ^ㇰ いか	peut-être grâce à cela

体力がつく	た ^ㇰ いりよくが つ ^ㇰ く	se renforcer / acquérir de la force physique
留学する	りゅうがくする ^ㇰ	étudier à l'étranger
防具	ぼ ^ㇰ うぐ	protection(s) (équipement)
興味がある	きよ ^ㇰ うみが あ ^ㇰ る	être intéressé par
体育	た ^ㇰ いいく	éducation physique
争う	あらそ ^ㇰ う	se battre
鍛える	きた ^ㇰ える	renforcer (en s'entraînant)
昔	むかし ^ㇰ	autrefois
クラブ	ク ^ㇰ ラブ	club
案内	あんな ^ㇰ い	information
ポスター	ポ ^ㇰ スター	affiche
日本人会	にほんじ ^ㇰ んかい	association japonaise
初心者	しょし ^ㇰ んしゃ	débutant
大歓迎	だいか ^ㇰ んげい	être le(s) bienvenu(s)
国籍	こくせき ^ㇰ	nationalité
～を問わない	～をとわ ^ㇰ ない	indifférent(-e)
成人	せいじん ^ㇰ	adulte
経験者	けいけい ^ㇰ んしゃ	personne expérimentée (non débutant)
場所	ばしょ ^ㇰ	lieu
体育館	たいいく ^ㇰ かん	gymnase
連絡先	れんらくさき ^ㇰ	coordonnées / contact

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。 Dans les arts martiaux, niveau au-dessus de kyū 「級」.

PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ^ㇰ うどう	judo
興味がある	きよ ^ㇰ うみが あ ^ㇰ る	être intéressé par
空手	からて ^ㇰ	karaté
合気道	あいき ^ㇰ どう	aïkido
剣道	け ^ㇰ んどう	kendo
現地	げ ^ㇰ んち	local / d'ici
(お)年寄り	としよ ^ㇰ り / おとしよ ^ㇰ り	personne âgée
努力	ど ^ㇰ りよく	effort
汗	あ ^ㇰ せ	sueur / transpiration
姿勢	しせい ^ㇰ	posture
精神	せ ^ㇰ いしん	esprit
集中力	しゅうちゆ ^ㇰ うりよく	capacité de concentration
ペース	ペ ^ㇰ ース	rythme (aller à son rythme)

勝ち負け	か ^ㇰ ちまけ / かち ^ㇰ まけ	victoire et défaite
汗をかく	あ ^ㇰ せを か ^ㇰ く	suer / transpirer
ビール	ビ ^ㇰ ール	bière
道場	ど ^ㇰ うじょう	dojo
伝統的な	でんとうてきな ^ㇰ	traditionnel (-e)
～の場合	～のばあい ^ㇰ	dans le cas de ～
相手	あいて ^ㇰ	partenaire / adversaire
突き	つき ^ㇰ	coup de poing
蹴り	けり ^ㇰ	coup de pied
当てる	あてる ^ㇰ	toucher
直前	ちよくぜん ^ㇰ	juste avant
僕 (*1)	ぼく ^ㇰ / ぼ ^ㇰ く	je / moi
フルコンタクト	フルコ ^ㇰ ンタクト	full-contact
実際に	じっさいに ^ㇰ	en fait
試合	しあい ^ㇰ	match / partie / combat

関係ない	かんけいな ^い	sans rapport avec
技	わざ ^い	prise / technique
力	ちか ^ら / ちから ^い	force
利用する	りようする ^い	utiliser
人気がある	にんきがあ ^る	avoir du succès
年を取る	とし ^を と ^る	vieillir
興味を持つ	きょ ^う みを も ^つ	être intéressé par
努力する	ど ^り よくする	faire des efforts
～したぶん	～したぶ ^ん	plus on ～ plus on～
感じる	かんじる ^い	ressentir
極真空手 (*2)	きょくしんか ^ら て	karaté kyokushin
特徴	とくちょう ^い	particularité
攻撃	こうげき ^い	attaque
受ける	うけ ^る	recevoir
痛み	いたみ ^い	douleur
精神的に	せいしんてきに ^い	mentalement

鍛える	きた ^え る	renforcer (en s'entraînant)
防具	ぼうぐ ^い	protection(s) (équipement)
竹刀	し ^な い	sabre de bambou
クラブ	くらぶ ^い	club
音声スクリプト		
週に	しゅうに ^い	par semaine
ハードな	ハードな ^い	difficile / dur
修行する	しゅぎょうする ^い	s'entraîner intensivement
ずいぶん	ずいぶん ^い	très / beaucoup
日本クラブ	にほんくらぶ ^い	club Japon
サークル	サークル ^い	club / groupe
歓迎	かんげい ^い	accueil chaleureux
サムライ	サムライ ^い	samurai
感じがする	かんじがする ^い	donner l'impression de ～
かっこいい	かっこいい ^い	cool / distingué
真剣な	しんけんな ^い	sérieux (-se)

(*1) 「私」の男性的な表現 Mot employé par les hommes pour dire "je"

(*2) 空手のひとつの流派 Un des styles de karaté.

PART2 会話する 「練習は何曜日にあるんでしょうか？」

書道	しよ ^ど	calligraphie
和楽器	わが ^き	instrument de musique japonais
合気道	あいき ^ど	aïkido
興味がある	きょ ^う みが あ ^る	être intéressé par
道場	どうじょう ^い	dojo
訪問する	ほうもんする ^い	visiter
アメリカ	アメリカ ^い	États-Unis
ロサンゼルス	ロサンゼ ^ル ス	Los Angeles
伝統文化	でんとうぶんか ^い	culture traditionnelle
ハロー	ハロー ^い	hello
見学する	けんがくする ^い	visiter / venir observer
動き	うごき ^い	mouvement
若者	わかもの ^い	jeune
(お)年寄り	としよ ^り / おとしよ ^り	personne âgée
道着	どうぎ ^い	kimono (pour les arts martiaux)
Tシャツ	ティーシャツ ^い	T-shirt
けがをする	けが ^を する	se blesser
違い	ちがい ^い	différence
袴 (*1)	はかま ^い	hakama
段を取る (*2)	だ ^ん を と ^る	obtenir un dan
黒帯 (*3)	くろおび ^い	ceinture noire
かっこいい	かっこいい ^い	cool / distingué
～によっては	～によって ^い	en fonction de～
初心者	しよ ^し んしゃ	débutant

つける	つけ ^る	porter / mettre
うち	うち ^い	ici (chez moi, chez nous)
男女	だ ^ん じょ	les hommes et les femmes
初段 (*4)	しよだん ^い	premier dan
稽古	け ^い こ	entraînement
一般	いっぱん ^い	général
～の関係で	～のかんけいで ^い	à cause de～
合う	あ ^う	convenir
会話に役立つ文法・句型		
失礼します	しつ ^{れい} しま ^す	« j'y vais, au revoir » (lorsqu'on quitte un lieu avant quelqu'un d'autre)
お疲れさま	おつかれさま ^い	Merci (pour votre travail)
合宿	がっしゆく ^い	camp d'entraînement
誘う	さそう ^い	inviter
参加する	さんかする ^い	participer
クレジット カード	クレジットカ ^ー ド	carte de crédit
振り込む	ふりこ ^む	faire un virement
級を取る	きゅうを と ^る	obtenir un kyû (un niveau)
レベル	レベル ^い / レ ^ベ ル	niveau
～級 (*5)	～きゅう ^い	～kyû
清掃会社	せいそうが ^い しゃ	entreprise de nettoyage
技	わざ ^い	prise / technique
分かれる	わかれ ^る	être divisé / séparé en

ストラテジー・発音		
月謝	げっしや ^ㄊ	frais mensuels
ドル	ド ^ㄊ ル / ～ ^ㄊ ドル	dollar
更衣室	こうい ^ㄊ しつ	vestiaire
面 (*6)	めん ^ㄊ / め ^ㄊ ん	masque de protection
ロールプレイ		
相手	あいて ^ㄊ	partenaire / adversaire

～に対して	～にた ^ㄊ いて	en fonction de ～
さらに	さ ^ㄊ らに	en plus
考え	かんが ^ㄊ え	idée
案内	あんな ^ㄊ い	information
ペース	ぺ ^ㄊ ース	rythme (aller à son rythme)
現金	げんき ^ㄊ ん	argent liquide

- (*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服
Pantalon large porté pour pratiquer les arts martiaux comme l'aïkido.
(*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル Dans les arts martiaux, niveau au-dessus de kyū 「級」.
(*3) 段を取った人は、黒帯を締める Ceux qui ont obtenu un dan peuvent porter une ceinture noire.
(*6) 剣道で、頭につける防具 Protection portée sur la tête au kendo.

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな ^ㄊ	traditionnel (-le)
武術	ぶ ^ㄊ じゆつ	arts martiaux
バスケットボール	バスケットボ ^ㄊ ール	basket-ball
試合	しあい ^ㄊ	match / partie / combat
フィリピン	フィ ^ㄊ リピン	les Philippines
アーニス (*1)	ア ^ㄊ ーニス	arnis
連れて行く	つれていく ^ㄊ	emmener
戦う	たたかう ^ㄊ	se battre
エスクリマ (*2)	エスク ^ㄊ リマ	eskrima
カリ (*3)	カ ^ㄊ リ	kali
フェンシング	フェ ^ㄊ ンシング	escrime
素手	す ^ㄊ	(à) mains nues
棒	ぼう ^ㄊ	bâton
昔	むかし ^ㄊ	autrefois
スペイン人	スペイ ^ㄊ ンじん	Espagnol
ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄊ ッパ	Europe
交ざる	まざ ^ㄊ る	mélanger / combiner

国技	こ ^ㄊ くぎ	sport national
人気がある	にんきがあ ^ㄊ る	avoir du succès
教わる	おそわる ^ㄊ	apprendre / recevoir un enseignement
武器	ぶ ^ㄊ き	arme
相手	あいて ^ㄊ	partenaire / adversaire
攻撃	こうげき ^ㄊ	attaque
よける	よけ ^ㄊ る	esquiver
技	わざ ^ㄊ	prise / technique
実は	じつ ^ㄊ は	en fait
知り合い	しりあい ^ㄊ	connaissance (personne)
特徴	とくちょう ^ㄊ	particularité
起源	き ^ㄊ げん	origine
歴史	れきし ^ㄊ	histoire
関係	かんけい ^ㄊ	relation
サッカー	サ ^ㄊ ッカー	football
行う	おこなう ^ㄊ	avoir lieu
思い出	おもいで ^ㄊ	souvenir

- (*1) フィリピンの武術の名前 Nom d'un art martial des Philippines.
(*2) (*3) 「アーニス」の別名 Autre nom de l'arnis.

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か ^ㄊ いがい	à l'étranger
広まる	ひろま ^ㄊ る / ひろまる ^ㄊ	se répandre
柔道	じゆ ^ㄊ うどう	judo
試合	しあい ^ㄊ	match / partie / combat
実際に	じっさいに ^ㄊ	dans la vraie vie
～に関する	～にかん ^ㄊ する	concernant ～
コラム	コ ^ㄊ ラム	article
予想する	よそうする ^ㄊ	prévoir
フランス	フランス ^ㄊ	France
柔道人口	じゆうどうじ ^ㄊ んこう	pratiquant (s) du judo

約～	や ^ㄊ く～	environ～
～倍	～ばい ^ㄊ	～fois
前田光世 (*1)	まえだみつよ ^ㄊ	Maeda Mitsuyo
ブラジル	ブラジル ^ㄊ	Brésil
伝える	つたえる ^ㄊ	transmettre
ブラジリアン柔術 (*2)	ブラジリアンじゆ ^ㄊ うじゆつ	ju-jitsu brésilien
世界的に	せかいてきに ^ㄊ	mondialement
有名な	ゆうめいな ^ㄊ	connu / célèbre
合気道	あいき ^ㄊ どう	aïkido
空手	からて ^ㄊ	karaté

剣道	け ^ん どう	kendo
いまや	い ^ま や	désormais
世界	せ ^か い	monde
進出する	しんしゅつする ⁻	se diffuser
道場	ど ^う じょう	dojo
見かける	みかける ⁻	voir
離れる	はなれ ^る	être éloigné de
形	かたち ⁻	forme
変わる	かわる ⁻	changer
例えば	たと ^え ば	par exemple
オリンピック 種目	オリンピック しゅ ^も く	catégorie (s) aux Jeux Olympiques
細かく	こまか ^く	détaillé
体重別	たいじゅうべつ ⁻	catégorie de poids
分かれる	わかれ ^る	être divisé en
勝つ	か ^つ	gagner
できるだけ	できるだけ ⁻	autant que possible
ポイント	ポイント ⁻	point
かせぐ	かせ ^ぐ	gagner
競技	きょ ^う ぎ	compétition
観客	かんきゃく ⁻	spectateurs
柔道着	じゅうど ^う ぎ	kimono (pour le judo)
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれ ^る	introduire
最も	もっと ^も	le plus
大切な	たいせつな ⁻	important
上達する	じょうたつする ⁻	progresser
者	もの ^り	personne
倒す	たお ^す	renverser / jeter à terre
柔よく剛を 制す	じゅ ^う よく ごと ^う を せい ^す	la souplesse triomphe de la force
理念	り ^ね ん	idée / philosophie
汚れのない心	けがれのな ^い こころ ^り	un cœur sans impureté
表す	あらわ ^す	exprimer
重要な	じゅうような ⁻	important
意味	い ^み	signification
失う	うしなう ⁻	perdre (comme dans perdre ses valeurs)
本来	ほんらい	à l'origine
目的	もくてき ⁻	but / objectif
鍛える	きた ^え る	renforcer (en s'entraînant)
稽古	け ^い こ	entraînement
～を通して	～をとお ^{して}	par～ / grâce à～
相手	あいて ^り	partenaire / adversaire

尊敬する	そんけいする ⁻	respecter
礼	れ ^い	salutations
～を持って	～をも ^っ て	avec～
接する	せつする ⁻	entrer en contact avec
自分	じぶん ⁻	soi-même
人間	にんげん ⁻	humain
成長する	せいちょうする ⁻	grandir
精神	せいしん	esprit
勝ち負け	か ^ち まけ / かち ^ま け	victoire et défaite
こだわる	こだわ ^る	accorder beaucoup d'importance
方法	ほうほう ⁻	moyen / méthode
～ばかり	～ば ^か り	rien que～
別の	べつ ^の	différent / autre
礼に始まり礼 に終わる	れ ^い にはじまり れ ^い におわる	saluer au début et à la fin (être fair-play)
カリフォルニア ロール (*3)	カリフォルニア ろ ^ー ル	maki california
異なる	ことな ^る	différer de
受け入れる	うけいれる ⁻	recevoir / accepter
変える	かえる ⁻	changer
より～	より ⁻	plus～
良い	よ ^い	bon (-ne)
難しい	むずかしい ⁻	difficile
問題	もんだい ⁻	problème / question
筆者	ひ ^つ しゃ	auteur
テーマ	テ ^ー マ	thème / sujet
導入する	どうにゅうする ⁻	introduire
具体的な	ぐたいてきな ⁻	concrètement
内容	ないよう ⁻	contenu
コメント	コメント ⁻	commentaire
全体	ぜんたい ⁻	tout / la totalité
まとめる	まとめる ⁻	résumer
主張	しゅちょう ⁻	opinion, ce qu'on veut dire
時代	じだい ⁻	époque
～に合わせて	～に あわ ^て せて	s'adapter à, s'accorder à
変化する	へ ^ん かする	changer / évoluer
学ぶ	まなぶ ⁻	étudier
調子	ちょうし ⁻	état
成立する	せいりつ ⁻	commencer, être créé
江戸時代 (*4)	えどじ ^{だい}	époque d'Edo

(*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人(1878～1941年) Japonais ayant fait connaître le judo au Brésil (1878-1941).

(*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 Art martial qui s'est développé au Brésil à partir du judo japonais.

(*3) アメリカで作られた巻き寿司 Type de sushi inventé aux Etats-Unis.

(*4) 日本の歴史の一区分(1603～1868) Période de l'histoire japonaise (1603-1868).

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ^一	demande d'information	少林寺拳法部 (*1)	しょうりんじ けんぽうぶ	club de Shōrinji Kempō
日本関係	にほんか ^一 んけい	en lien avec le Japon	参加者募集	さんか ^一 しゃ ぼしゅう	recherche de participants
サークル	サークル ^一	club / groupe	場所	ばしょ ^一	lieu
ポスター	ポ ^一 スター	affiche	理由	りゆう ^一	raison
参加する	さんかする ^一	participer	都合	つごう ^一	disponibilités
茶道	さ ^一 どう	cérémonie du thé	問い合わせ先	といあわせさき ^一	contact (pour toutes informations)
書道	しょ ^一 どう	calligraphie			

(*1) 「少林寺拳法」とは、日本起源の武道 Le « shōrinji kempō » est un art martial d'origine japonais.

◎ 教室の外へ

世界	せ ^一 かい	monde	参加する	さんかする ^一	participer
興味がある	きょう ^一 みが あ ^一 る	être intéressé par			

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

電気製品	でんきせ ^ㇰ いひん	appareil électrique
商品	しょ ^ㇰ うひん	article / marchandise
広告	こうこく ^ㇰ	publicité
ロボット	ロボ ^ㇰ ット / ロボ ^ㇰ ット	robot
(お)湯	おゆ ^ㇰ / ゆ ^ㇰ	eau chaude
(お)尻	しり ^ㇰ / おしり ^ㇰ	fesses
ハイブリッド 自動車 (*1)	ハイブリッド じど ^ㇰ うしゃ	voiture hybride
持ち運び	もちほこび ^ㇰ	porter / transporter
体重計	たいじゆうけい ^ㇰ	balance
羽根	はね ^ㇰ	pale (d'une hélice)
扇風機	せんぶ ^ㇰ うき	ventilateur
音楽 プレーヤー	おんがく プレ ^ㇰ ーヤー	lecteur de musique
体重	たいじゆう ^ㇰ	poids
気になる	きにな ^ㇰ る	préoccuper / inquiéter
携帯体重計	けいたい たいじゆうけい ^ㇰ	balance portable
助かる	たすか ^ㇰ る	être très utile
ただ	た ^ㇰ だ	mais
ハイブリッド	ハイブリ ^ㇰ ッド	hybride
水中	すいちゆう ^ㇰ	dans l'eau

気に入る	きに ^ㇰ いる ^ㇰ	aimer
ウォシュレット (*2)	ウォ ^ㇰ シュレット	Washlet
海外	か ^ㇰ いがい	à l'étranger
値段	ねだん ^ㇰ	prix
デザイン	デザ ^ㇰ イン	design
必需品	ひつじゅひん ^ㇰ	objet indispensable
普及する	ふきゆうする ^ㇰ	se populariser
環境	かんきよう ^ㇰ	environnement
すでに	す ^ㇰ でに	déjà
電子辞書	でんしじ ^ㇰ しょ	dictionnaire électronique
機能	き ^ㇰ のう	fonction
文字サイズ	もじサ ^ㇰ イズ	taille des caractères
音声	お ^ㇰ んせい	son
動画	どうが ^ㇰ	vidéo
手書き	てがき ^ㇰ	écriture manuscrite
～入力	～にゆ ^ㇰ うりよく	saisie～
メニュー	メ ^ㇰ ニュー	menu
多言語対応	たげんごた ^ㇰ いおう	multilingue
フルカラー	フルカ ^ㇰ ラー	en couleurs
Wi-Fi	ワイファイ ^ㇰ	wi-fi
接続する	せつぞくする ^ㇰ	connecter

(*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車

Voiture propulsée grâce à la combinaison d'un moteur à combustion et d'un moteur électrique.

(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ Toiletttes qui nettoient les fesses de l'utilisateur avec de l'eau chaude.

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ(*1)	スマホ ^ㇰ	smartphone
～なし	～な ^ㇰ し	sans～
携帯(*2)	けいたい ^ㇰ	portable
機能	き ^ㇰ のう	fonction
約束	やくそく ^ㇰ	rendez-vous
遅れる	おくれる ^ㇰ	être en retard
やっと	やっと ^ㇰ / やっと ^ㇰ	enfin
メッセージ	メ ^ㇰ ッセージ	message
メール	メール ^ㇰ	e-mail
辞書を引く	じ ^ㇰ しょをひく	consulter un dictionnaire
あいづちを 打つ	あいづちをうつ ^ㇰ	réagir pour ponctuer la conversation
Google Map	グーグルマ ^ㇰ ップ	Google Map
描く	か ^ㇰ く	dessiner
ネット(*3)	ネット ^ㇰ	Net
～関係	～か ^ㇰ んけい	lié à～

パソコン	パソコン ^ㇰ	ordinateur
アプリ	ア ^ㇰ プリ	appli / application
手軽に	てがるに ^ㇰ	simplement
持ち歩く	もちある ^ㇰ く	emporter avec soi
変な	へ ^ㇰ んな	bizarre
音声スクリプト		
世の中	よの ^ㇰ なか	les temps qui courent
ちゃんと	ちゃんと ^ㇰ	correctement
もともと	もともと ^ㇰ	de nature
おれ(*4)	おれ ^ㇰ	je / moi
方向音痴	ほうこうお ^ㇰ んち	ne pas avoir le sens de l'orientation
方向	ほうこう ^ㇰ	direction
進む	すすむ ^ㇰ	aller / se diriger vers
必需品	ひつじゅひん ^ㇰ	objet indispensable
とりあえず	とりあ ^ㇰ えず	pour commencer
乾杯する	かんぱいする ^ㇰ	porter un toast

乾杯	かんぱい ⁻	santé !
そう言えば	そういえば	au fait, ~
回数	かいす ^う	fréquence
減る	へる ⁻	diminuer
レポート	レポート ⁻ / レポ ^ー ート	rapport
Google	グーグル ⁻	Google
この間	このあいだ ⁻	l'autre jour
ドラゴンフルーツ ^(*5)	ドラゴンフルーツ	pitaya / fruit du dragon
くだらない	くだらない ⁻	inutile
意外に	いがいに ⁻	étonnamment
単語	たんご ⁻	vocabulaire / mot
~なくてすむ	~な ^く くてす ^む	se débrouiller sans~

ありがたい	ありがた ^い	reconnaisant
~のたびに	~のたび ^に	à chaque ~
ネットにあげる	ネットにあげる ⁻	poster sur Internet
くせがつく	くせ ^が つ ^く	prendre une mauvaise habitude
僕 ^(*6)	ぼく ⁻ / ぼ ^く	je / moi
別に	べつに ⁻	spécialement
十分な	じゅうぶ ^{んな}	assez / suffisant
一応	いちおう ⁻	de toute façon
たいした ~ない	た ^い した [~] な ^い	pas vraiment~ / pas très~
用	よ ^う	quelque chose à faire
お互い	おたがい ⁻	l'un l'autre
~ばかり ^(*7)	~ばっか ^り	rien que~

- (*1) スマートフォンの略 Abréviation de スマートフォン (smartphone).
- (*2) 携帯電話の略 Abréviation de 携帯電話 (téléphone portable).
- (*3) インターネットの略 Abréviation de インターネット (Internet).
- (*4) (*6) 「私」の男性的な表現 Expressions viriles signifiant "je".
- (*5) 果物の名前 Nom d'un fruit.
- (*7) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Même signification que 「ばかり」. Japonais oral.

PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんじじ ^し しょ	dictionnaire électronique
ショッピングサイト	ショッピングサ ^イ ト	site de vente en ligne
品物	しなもの ⁻	article / produit
教授	きょうじゆ ⁻	professeur des universités
研究室	けんきゆ ^う しつ	bureau d'un professeur
話しかける	はなしかけ ^る	adresser la parole à
イタリア	イタリア ⁻	Italie
ローマ	ロ ^マ	Rome
~学科	~が ^く つか	UFR de~ /
専門	せんもん ⁻	spécialité
文学	ぶ ^ん がく	littérature
留学生	りゅうが ^く せい	étudiant étranger
アシスタント	アシ ^ス タント	assistant (-e)
スマホ ^(*1)	スマホ ⁻	smartphone
無料アプリ	むりょうア ^プ リ	appli / application
単語集	たんご ^じ しゆ	glossaire
~ばかり	~ば ^っ かり	rien que~
僕 ^(*2)	ぼく ⁻ / ぼ ^く	je / moi
役に立つ	やく ^に た ^つ	être utile
本格的な	ほんかくてきな ⁻	authentique
会話集	かいわ ^じ しゆ	guide de conversation
ちゃんとした	ちゃんとした ⁻	correct / bien
学習者	がくしゆ ^う しや	apprenant (d'une langue)
~用	~よ ^う	pour~
基本的に	きほんてきに ⁻	en principe
~向け	~むけ ⁻	destiné à / pour~

しょうがない ^(*3)	しょうがな ^い	On n'y peut rien.
ほら	ほ ^ら	tenez ! / regardez !
部首	ぶ ^し ゆ	clé (d'un kanji)
画数	かくす ^う	nombre de traits
手書き入力	てがきにゆ ^う りよく	saisie par écriture manuscrite
対応する	たいおうする ⁻	permettre / accepter
アクセント	ア ^ク セント	accent
飴	あめ ⁻	bonbon
単語	たんご ⁻	vocabulaire / mot
自然な	しぜんな ⁻	naturel
発音する	はつおんする ⁻	prononcer
ネット ^(*4)	ネット ⁻	Net
アクセント辞典	アクセントじ ^{てん}	dictionnaire d'accentuation
音声	お ^ん せい	son / voix
イタリア語	イタリアご ⁻	italien
会話に役立つ文法・文型		
学会	がっかい ⁻	société savante
出席する	しゆっせきする ⁻	être présent
モデル	モデル ⁻ / モ ^デ ル	modèle
ショップ	ショップ ⁻ / ショ ^ッ ップ	magasin
迷う	まよ ^う	ne savoir que faire
カード番号	カードば ^ん ごう	numéro de carte
エラー	エラー ⁻ / エ ^ラ ー	erreur
クレジットカード	クレジットカ ^ー ド	carte de crédit
DVD	ディーブイディ ^ー	DVD

画面	がめん ^一 / が ^一 めん	écran
できるだけ	できるだけ ^一	autant que possible
壁	かべ ^一	mur
掛ける	かけ ^一 る	accrocher
つなぐ	つなぐ ^一	connecter
WEB	ウェブ ^一	le web
映す	うつ ^一 す	diffuser / afficher
イラスト	イラスト ^一	illustration
ストラテジー・発音		
～によって	～によって ^一	en fonction de～
仲がいい	な ^一 かが い ^一 い	(ami) proche
なめる	なめ ^一 る	sucer
端	はし ^一	bord
区別する	く ^一 べつする	distinguer
ロールプレイ		
条件	じょうけ ^一 ん	condition / critère
くわしい	くわし ^一 い	qui connaît bien

知り合い	しりあい ^一	connaissance / relation
相談する	そうだんする ^一	demander conseil
希望	きぼう ^一	souhait
くわしく	くわ ^一 しく	de manière détaillée
電気製品	でんきせ ^一 いひん	appareil électrique
対応する	おうたいする ^一	s'occuper de / renseigner
製品	せいひん ^一	produit / appareil
発音	はつおん ^一	prononciation
だいたい	だいたい ^一	la plupart
実際に	じっさいに ^一	réellement / par soi-même
風景	ふ ^一 うけい	paysage
夜景	やけい ^一	paysage de nuit
濡れる	ぬれる ^一	être mouillé
防水加工	ぼうすいか ^一 こう	traitement imperméabilisant

- (*1) スマートフォンの略 Abréviation de スマートフォン (smartphone).
- (*2) 「私」の男性的な表現 Expressions viriles signifiant "je".
- (*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 Même signification que 「しかたがない」. Japonais oral.
- (*4) インターネットの略 Abréviation de インターネット (Internet).

PART3 長く話す「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ ^一 フィス	bureau
携帯(*1)	けいたい ^一	portable
見つかる	みつかる ^一	être trouvé
そう言えば	そういえ ^一 ば	à ce propos
探し物探知機	さがしもの たんち ^一 き	localisateur d'objets perdus
親機	おや ^一 き	base / émetteur
なくす	なくす ^一	perdre
機能	き ^一 のう	fonction
場所	ばしょ ^一	lieu

子機	こ ^一 き	élément secondaire / récepteur
鳴る	なる ^一	sonner
しょっちゅう	しょ ^一 っちゅう	toujours
パニック	パ ^一 ニック	panique
コイン	コ ^一 イン	pièce de monnaie
変化	へ ^一 んか	changement
すすめる	すすめる ^一	recommander
思い浮かぶ	おもいうか ^一 ぶ	venir à l'esprit
ヒントにする	ヒ ^一 ントにする	s'inspirer de

- (*1) 携帯電話の略 Abréviation de 携帯電話 (téléphone portable).

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん ⁻	Doraemon	会う	あ ^う	rencontrer
夢	ゆめ ^い	rêve	アドバイスする	ア ^ド バイスする	donner un conseil
かなえる	かな ^い える	réaliser	回答	かいとう ⁻	réponse
タイムマシン	タイムマシン ^ン	machine à voyager dans le temps	頭	あたま ^い	tête
歴史	れきし ⁻	histoire	飛ぶ	とぶ ⁻	voler
時代	じだい ⁻	époque	最も	もっと ^い も	le plus
記事	き ^き じ	article	ポピュラーな	ポ ^プ ピュラーな	connu / qui a du succès
アンケート	ア ^ン ケート / アンケ ^ー ート	sondage	ポケット	ポ ^ケ ット / ポケ ^ー ット	poche
結果	けっか ⁻	résultat	買い物	かいもの ⁻	courses
欲しい	ほし ^い	vouloir	便利な	べ ^ん りな	pratique
道具	どうぐ ^い	gadget	受ける	うけ ^る	être apprécié / avoir du succès
大人	おとな ⁻	adulte	～に向かって	～にむか ^っ て ⁻	en direction de ~
愛される	あいされ ^る	être aimé	想像	そうぞう ⁻	imagination
理由	りゆう ⁻	raison	実現する	じつげんする ⁻	réaliser
未来	み ^ら い	futur	試験	し ^け ん	examen
叶える	かな ^い える	réaliser	自動的に	じどうてきに ⁻	automatiquement
秘密道具(*2)	ひみつど ^う ぐ	gadget secret	正解	せいかい ⁻	bonne réponse
一度	いちど ^い	une fois	日記	にっき ⁻	journal intime
今回	こ ^ん かい	cette fois	その通りに	そのと ^り おりに	exactement de cette façon
ウェブアンケート	ウェブア ^ン ケート	Internet	現実	げんじつ ⁻	réalité
行う	おこな ^う	organiser	多様な	たよう ^な	varié
ベスト3	ベストスリ ^ー	les trois meilleurs	回答を寄せる	かいとうをよせ ^る	recevoir des réponses
発表する	は ^っ ぴようする ⁻	présenter	回答者	かいと ^う しや	personne interrogée
～位	～ ^い	～place	～代	～ ^{だい}	～taine (la vingtaine, la cinquantaine, etc.)
栄えある	は ^え ある / はえ ^い ある	glorieux (-se)	男女	だ ^ん じよ	hommes et femmes
第～位	だ ^い ～ ^い	～place	～名	～ ^{めい}	～personne(s) (suffixe pour compter)
輝く	かがや ^く	briller	回答する	かいとうする ⁻	réponse
自由に	じゆ ^う に	librement	夢のある	ゆめのあ ^る	onirique / fantaisiste
場所	ばしょ ⁻	lieu	手軽な	てがる ^な	commodité
移動する	いどうする ⁻	se déplacer	現実的な	げんじつてきな ⁻	réaliste
開ける	あけ ^る	ouvrir	さまざまな	さま ^ざ まな	divers
目的地	もくてき ^ち	destination	役に立つ	やく ^に た ^つ	être utile
世界	せ ^か い	monde	都会	とかい ⁻	ville
旅行する	りょこうする ⁻	partir en voyage	出勤する	しゅっきんする ⁻	aller travailler
通勤	つうきん ⁻	trajet pour aller au travail	様子	ようす ⁻	apparence
楽な	らく ^な	facile	～年後	～ねんご ⁻	dans～ans
過去	か ^こ	(le) passé	オリンピック	オリンピ ^ッ ック	Jeux Olympiques
昔	むかし ⁻	autrefois	魔法	まほう ⁻	magie
エジプト	エジプト ⁻	Egypte	デートする	デ ^ー ートする	faire une sortie en amoureux
ピラミッド	ピラミ ^ッ ッド	pyramide	～以外	～い ^が い	sauf～
建設	けんせつ ⁻	construction	注目する	ちゆうもくする ⁻	prêter attention à
宝くじ	たから ^く じ	loterie	ヒットする	ヒ ^ッ ットする	remporter un succès
番号	ばんご ^う	numéro	商品	しょ ^う ひん	article / marchandise
メモする	メ ^モ する	prendre des notes	掃除ロボット	そうじロ ^ボ ット	aspirateur robot
自分	じぶん ⁻	soi			

人間	にんげん ⁻	humain
最大	さいだい ⁻	le (la) plus grand (-e)
発明	はつめい ⁻	invention / découverte
ホール	ホ ^ㇿ ール	salle / hall
大型	おおがた ⁻	de grande taille
小型	こがた ⁻	de petite taille
スマホ(*3)	スマホ ⁻	smartphone

得意な	とく ^ㇿ いな	habile
電子辞書	でんじ ^ㇿ しょ	dictionnaire électronique
相談する	そうだんする ⁻	demander conseil
翻訳する	ほんやくする ⁻	traduire
機械	きか ^ㇿ い	machine
世界中	せかいじゅう ⁻	dans le monde entier

(*1) マンガのキャラクター Personnage de manga.

(*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Nom des gadgets du futur qui apparaissent dans Doraemon.

(*3) スマートフォンの略 Abréviation de スマートフォン (smartphone).

PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ ^ㇿ イト	site communautaire
掲示板	けいじばん ⁻	forum
商品	しょ ^ㇿ うひん	article / marchandise
家電製品	かでんせ ^ㇿ いひん	appareil électroménager
炊飯器	すいは ^ㇿ んき	cuiseur à riz
できるだけ	できるだけ ⁻	autant que possible
機能	き ^ㇿ のう	fonction
タイマー	タ ^ㇿ イマー	minuteur
早炊き	はやだき ⁻	cuisson rapide
(お)かゆ	(お)かゆ ⁻	bouillie de riz

炊く	たく ⁻	cuire
～人家族	～にんか ^ㇿ ぞく	famille de～personnes
大きめ	おおきめ ⁻	plutôt grand
～以内	～い ^ㇿ ない	au maximum～/ dans la limite de～
場所	ばしょ ⁻	lieu
受け取る	うけとる ⁻	recevoir / prendre
タイトル	タ ^ㇿ イトル	titre
本文	ほんぶん	texte / corps du texte
投稿する	とうこうする ⁻	poster (un commentaire)

◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル ⁻	notice / mode d'emploi
ショッピング サイト	ショッピングサ ^ㇿ イト	site de vente en ligne
人気がある	にんきがあ ^ㇿ る	être populaire
興味がある	きょ ^ㇿ うみが あ ^ㇿ る	être intéressé
商品	しょ ^ㇿ うひん	article / marchandise

アイデア	ア ^ㇿ イデア	idée
交換する	こうかんする ⁻	échanger
電気製品	でんきせ ^ㇿ いひん	appareil électrique
日本製品	にほんせ ^ㇿ いひん	appareil japonais
カタログ	カタログ ⁻	catalogue

語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

◎ 準備

伝統的な	でんとうてきな ^一	traditionnel (-e)	神社	じ ^一 んじゃ	sanctuaire
祭り	まつり ^一	festival (fête folklorique)	縁日 (*1)	え ^一 んにち	En-nichi (jours de célébration)
行事	ぎよ ^一 うじ	cérémonie / célébration / événement	屋台	や ^一 たい	stand
ポスター	ポ ^一 スター	affiche	焼きそば	やきそば ^一	yakisoba (nouilles sautées)
踊る	おどる ^一	danser	かき氷	かきご ^一 おり	glace pilée
植物	しょく ^一 ぶつ	végétation	田舎	いなか ^一	ville natale
飾り	かざり ^一	décoration / ornement	仙台 (*2)	せ ^一 んだい	Sendai
宗教	しゆ ^一 うきよう	religion	七夕祭り (*3)	たなばたま ^一 つり	Fête des étoiles
関係する	かんけいする ^一	être lié à	なつかしい	なつかし ^一 い	nostalgique
歴史	れきし ^一	histoire	かつぐ	かつ ^一 ぐ	porter (sur l'épaule)
昔	むかし ^一	autrefois	ひく	ひく ^一	tirer
できごと	でき ^一 ごと	événement	思い出	おもいで ^一	souvenir
町内	ちよ ^一 うない	quartier	衣装	い ^一 しょう	costume
夏祭り	なつま ^一 つり	festival d'été	かっこいい	かっこい ^一 い	cool / distingué
浴衣	ゆかた ^一	kimono d'été en coton	色っぽい	いろっぽ ^一 い	séduisant
盆踊り	ぼんお ^一 どり	danse du Bon	カラフルな	カ ^一 ラフルな	coloré
地元	じもと ^一	local (-e)	粋な	いきな ^一	élégant / raffiné
仲間	なかま ^一	ami (-e) / camarade	派手な	はで ^一 な	extravagant
神輿	みこし ^一	sanctuaire portatif	変わっている	かわっている ^一	inhabituel / particulier
年中行事	ねんちゆうぎよ ^一 うじ	cérémonie annuelle			
山車	だし ^一	char			

(*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 Jours liés à un sanctuaire ou un temple où ont lieu un service commémoratif ou un festival.

(*2) 宮城県にある都市 Ville se trouvant dans le département de Miyagi.

(*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Festival japonais (se basant sur une légende chinoise).

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	かゝち	chaque région
行事	ぎょうじ	cérémonie / célébration / événement
紹介する	しょうかいする	présenter
金沢百万石まつり(*1)	かなざわひゃくまんごくまつり	Festival Hyakumankoku de Kanazawa
ほおずき市(*2)	ほおずきいち	marché aux lanternes (plante du genre physalis)
ねぶた祭り(*3)	ねぶたまつり	Festival de Nebuta
うらじゃ(*4)	うらじゃ	Festival d'Uraja
週末	しゅうまつ	week-end
金沢(市)(*5)	かなざわ / かなざわし	Kanazawa
石川(県)(*6)	いしかわ / いしかわけん	Ishikawa
岡山(県)(*7)	おかやま / おかやまけん	Okayama
青森(県)(*8)	あおもり / あおもりけん	Aomori
浅草(*9)	あさくさ	Asakusa
東京(都)	とうきょう / とうきょうと	Tokyo
百万石行列	ひゃくまんごくぎょうれつ	Parade de Hyakumankoku
ハネト(*10)	ハネト	Haneto
化粧	けしょう	maquillage
お参り	おまいり	se rendre au sanctuaire ou au temple
ねぶた	ねぶた	char de Nebuta
前田利家(公)(*11)	まえだとしいえ / まえだとしいえ(こう)	Maeda Toshi-ie
ほおずき	ほおずき	lanterne (plante du genre physalis)
若者	わかもの	jeune
グループ	グルーブ	groupe
レポーター	レポーター / レポーター	reporter (journaliste)
前後	ぜんご	devant et derrière/avant et après
基礎	きそ	fondations
武将	ぶしょう	commandant (militaire)
記念する	きねんする	commémorer
～感じになる	～かんじにな	avoir l'impression que ~
まさに	まさに	C'est vraiment ~
東北三大祭り	とうほくさんだいまつり	les trois grands festivals du Tôhoku
～もの～(300万人もの人)	～もの～	jusqu'à～
うら(*12)	うら	Ura
鬼	おに	démon
実は	じつは	en fait
伝わる	つたわる	transmettre
『桃太郎』(*13)	ももたろう	Momotarô, l'enfant pêche
伝説	でんせつ	légende

もと	もと	source
入城する	にゅうじょうする	faire une entrée triomphale dans une ville ou une forteresse
戦後	せんご	après la seconde guerre mondiale
メイン	メイン	principal événement
パレード	パレード / パレード	défilé
侍	さむらい	guerrier samourai
行列	ぎょうれつ	file
主役	しゅやく	rôle principal
俳優	はいゆう	acteur
浅草寺	せんそうじ	Temple Sensôji
お参りする	おまいりする	aller prier au sanctuaire shintô
四万六千日	しまんろくせんにち	quarante six mille jours
～分	～ぶん	part / quantité
効果	こうか	effet
露店	ろてん	stand / boutique de rue
訪れる	おとずれ	visiter
人形型	にんぎょうがた	en forme de personnages / de poupées
山車	だし	char
踊り手	おどりて	danseur
かけ声をかける	かけごえをかける	crier
衣装	いしょう	costume
オリジナル	オリジナル	original
踊り	おどり	danse
歴史	れきし	histoire
浅い	あさい	court (-e) / récent (-e)
音声スクリプト		
わりと	わりと	relativement
それにしても	それにしても	tout de même
音楽隊	おんがくたい	groupes de musiciens
獅子舞(*14)	ししまい	Shishimai (danse des lions)
加賀鳶(*15)	かがとび	Kagatobi
当時	とうじ	de l'époque
役	やく	rôle
よろい(*16)	よろい	armure
馬	うま	cheval
またがる	またがる	monter (à cheval)
姿	すがた	apparence
人気を集める	にんきをあつめる	être très populaire
縁日(*17)	えんにち	En-nichi (jours de célébration)
屋台	やたい	stand

風物詩	ふうぶつ ^し	Un incontournable (quelque chose dont la simple évocation fait penser à une saison)
巨大な	きょだいな ⁻	énorme
幅	はば ⁻	largeur
高さ	た ^{かさ}	hauteur
暗闇	くらやみ ⁻	ténèbres
光る	ひか ^る	briller
お囃子	おはやし ⁻	musique traditionnelle jouée pendant les festivals
～に乗って	～にのって ⁻	être entraîné par~/ suivre (la musique)

レンタルする	レ ^ン タルする	louer
参加する	さんかする ⁻	participer
～にちなんだ	～にちな ^ん だ	nommé d'après～
第一～	だいいち ⁻	le premier du ～
前日	ぜんじつ ⁻	jour précédent / veille
～市内	～し ^{ない}	dans la ville de～
特徴	とくちょう ⁻	particularité
意外に	いがいに ⁻	étonnamment
ダンス	ダ ^ン ス	danse (occidentale)
盛り上がる	もりあが ^る	s'animer

- (*1) (*2) (*3) (*4) 日本の祭りのひとつ Un des festivals du Japon.
- (*5) 石川県の都市 Ville du département d'Ishikawa.
- (*6) (*7) (*8) 日本の都道府県のひとつ Un des départements du Japon.
- (*9) 東京の地名 Nom d'un quartier de Tokyo.
- (*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 Danseur du festival de Nebuta.
- (*11) 戦国時代に活躍した武将 (1539-1599 年) Guerrier (vers 1539-1599) ayant vécu à l'époque Sengoku, période de l'histoire du Japon troublée par de nombreux conflits politiques et militaires du milieu du XV^e siècle jusqu'à la fin du XVI^e siècle.
- (*12) 岡山に伝わる鬼 Démon au sujet duquel des légendes sont transmises à Okayama.
- (*13) 日本の昔話 Conte japonais ancien.
- (*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。
Art traditionnel où des danseurs déguisés en lions dansent avec un accompagnement musical traditionnel.
- (*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し
Sorte de pompiers de l'époque d'Edo qui se sont inspirés des techniques des artisans d'échafaudages pour éteindre les feux.
- (*16) 相手の攻撃から身を守る武具 Équipement guerrier pour protéger le corps des attaques de l'ennemi.
- (*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日
Jours liés à un sanctuaire ou un temple où ont lieu un service commémoratif ou un festival.

PART2 会話する「私も踊ってきました」

踊る	おどる ⁻	danser
実際に	じっさいに ⁻	réellement, pour de vrai
サンパウロ	サンバ ^ウ ロ	Sao Paulo
日本人街	にほんじ ^ん が ^い	quartier japonais
居酒屋	いざかや ⁻	bistrot japonais
飲む	の ^む	boire
知り合い	しりあい ⁻	connaissance (personne)
ブラジル	ブラジル ⁻	Brésil
日本文化センター	にほんぶんか ^セ ンター	Centre culturel japonais
日系ブラジル人	にっけいブラジル ^人	Brésilien d'origine japonaise
イベント	イベント ⁻	événement / manifestation
知り合う	しりあ ^う	faire la connaissance de
阿波踊り	あわお ^ど り	danse d'Awa
気に入る	きに ^い る ⁻	aimer
実は	じつ ^は	en fait
経験を ^{する}	けいけんを ^{する} ⁻	expérience
温泉	おんせん ⁻	source (s) chaude (s)
徳島 (*1)	とく ^し ま	Tokushima

リオのカーニバル	リ ^オ の ^カ ーニバル	Carnaval de Rio
～に負けない	～にまけ ^{ない} ⁻	ne pas être moins～ que~/ ne rien avoir à envier à～
プロ	プ ^ロ	pro / professionnel
チーム	チ ^{ーム}	équipe
踊り	おど ^り ⁻	danse
レベル	レ ^{ベル} ⁻ / レ ^ベ ル	niveau
ものすごく	ものすご ^く	terriblement
パワフルな	パ ^ワ フルな	puissant
パレード	パ ^レ ード / パ ^レ ード	défilé
参加する	さんかする ⁻	participer
メイン会場	メインか ^い じょう	lieu principal de l'évènement
自由に	じゆ ^う に	librement
はっぴ (*2)	はっぴ ⁻	veste happi
仲間	なかま ^ち	ami (-e) / camarades
～感じになる	～かんじ ^{になる} ⁻	sensation
雰囲気	ふんい ^き	ambiance
同じ阿呆なら踊らにや損、損 (*3)	おなじ ⁻ あほ ^{なら} おどら ^に や ^損 、 ^損 ん、そ ^ん	Puisque nous sommes tous fous, dansons !

～全体	～ぜんたい ⁻	tout～
あちこち	あち ^ㇿ こち	partout / ça et là
地元	じもと ⁻	local (-e)
ごちそうになる	ごちそうにな ^ㇿ る	être régalé / être invité
いかにも	いか ^ㇿ にも	tout à fait
会話に役立つ文法・句型		
日本祭り	にほんま ^ㇿ つり	festival japonais
会場	かいじょう ⁻	lieu (d'un évènement)
さっき	さ ^ㇿ っき	à l'instant
たい焼き(*4)	たいやき ⁻	taiyaki
焼ける	やける ⁻	cuire
太鼓	たいこ ⁻	tambour
お好み焼き(*5)	おこのみやき ⁻	okonomiyaki
売れる	うれる ⁻	être vendu
係の人	か ^ㇿ かりのひと ^ㇿ	personne responsable de
サイト	サイト ⁻	site Internet
市民広場	しみんひろば	place des citoyens
サイズ	サ ^ㇿ イズ	taille
ステップ	ステ ^ㇿ ップ	pas / étape
なくなる	なくなる ⁻	disparaître / ne plus être là
片付ける	かたづけ ^ㇿ る	ranger
教わる	おそわる ⁻	apprendre / recevoir un enseignement
集まる	あつま ^ㇿ る	se rassembler
メール	メール ⁻	e-mail
だいぶ	だいぶ ⁻	très / beaucoup

聞き取る	ききと ^ㇿ る	entendre (et comprendre)
気分	き ^ㇿ ぶん	sentiment / humeur
ハイな	ハ ^ㇿ イな	élevé / excité
いつのまにか	いつのま ^ㇿ にか / いつのまにか ⁻	sans s'en rendre compte
眠る	ねむる ⁻	s'endormir
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちようする ⁻	accentuer / insister sur
フォーマルな	フォ ^ㇿ ーマルな	formel
インフォーマルな	インフォ ^ㇿ ーマルな	informel
話しことば	はなしこ ^ㇿ とば	langue parlée
のばす	のば ⁻ す	allonger / prolonger
ロールプレイ		
体験	たいけん ⁻	expérience
感想	かんそう ⁻	impression
コメント	コメント ⁻	commentaire
様子	ようす ⁻	apparence
興味がある	きよ ^ㇿ うみが あ ^ㇿ る	être intéressé par
週末	しゅうまつ ⁻	week-end
観光客	かんこ ^ㇿ うきゃく	touriste
DVD	ディー・ブイ・ディー ^ㇿ	DVD
花火	は ^ㇿ なび	feu d'artifice
行列	ぎょうれつ ⁻	file d'attente
なかなか～ない	なかなか ⁻ ～ない	pas très～
進む	すすむ ⁻	avancer / continuer

(*1) 日本の都道府県のひとつ Un des départements du Japon.

(*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Vêtement traditionnel japonais, porté notamment lors des festivals.

(*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。 Paroles d'une chanson de 「阿波踊り」。La partie "Fou danseur, fou spectateur, puisque nous sommes tous fous, dansons !" est célèbre.

(*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。

Friandise faite d'une pâte versée et cuite dans un moule en forme de daurade. Elle est fourrée à la pâte de haricots rouges.

(*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理

Plat japonais à base de viande et de légumes mélangés à une pâte cuite sur une sorte de plaque chauffante.

PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ⁻	temps fort	通り	とおり ¹	rue / avenue
行事	ぎょうじ	cérémonie / célébration / événement	広場	ひろば	place
スペイン	スペイン	Espagne	サン・ホセ	サン・ホセ	San José
交流イベント	こうりゆうイベント	événement d'échanges internationaux	燃え上がる	もえあがる	s'enflammer
会場	かいじょう ⁻	lieu	印象	いんしょう ⁻	impression
ボランティア	ボランティア	bénévole	真っ赤な	まっか ¹ な	d'un rouge écarlate
スタッフ	スタッフ	personnel	ダイナミックな	ダイナミックな	dynamique
おすすめ	おすすめ ⁻	recommandation	観光客	かんこうきゃく	touriste
バレンシア	バレンシア	Valence	早めに	はやめに ⁻	en avance
火祭り	ひまつり	festival du feu	予約する	よやくする ⁻	réserver
行う	おこなう ⁻	organiser	～から～にかけて	～から～にか ¹ けて	de～à～
あちこち	あちこち	partout / ça et là	～以上	～い ¹ じょう	plus de～
飾る	かざる ⁻	ornier / décorer	政治家	せいじか ⁻	homme (femme) politique
人形	にんぎょう ⁻	poupée	スポーツ選手	スポーツせんしゅ	athlète / sportif
火をつける	ひをつける	allumer (un feu)	何百個	なんびゃっこ	plusieurs centaines
燃やす	もやす ⁻	brûler (quelque chose)	感動的な	かんだうてきな ⁻	émouvant
ポイント	ポイント ⁻	point (idée)	ただ	ただ ¹	mais
ファジャ(*1)	ファジャ	fallas	パンフレット	パンフレット	brochure / dépliant

(*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形 Poupées de papier utilisées comme décorations lors de la fête du feu de Valence.

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリスマス	Noël	オーナメント	オーナメント	ornement / décoration
地域	ちいき	région	飾る	かざる ⁻	ornier / décorer
行事	ぎょうじ	cérémonie / célébration / événement	以前	いぜん	avant
参加する	さんかする ⁻	participer	山中湖 (*1)	やまなかこ	Lac Yamanaka
驚く	おどろく	être surpris	ミュージアム	ミュージアム	musée
感心する	かんしんする ⁻	admirer	風景	ふうけい	paysage
アメリカ人	アメリカじん	Américain (-e)	～とそっくり	～とそく ¹ り	exactement comme
ブログ	ブログ ⁻	blog	博物館レベル	はくぶつかん レ ¹ ベル	du niveau d'un musée
段落	だんらく ⁻	paragraphe	で	で ⁻	et ensuite
ダーリン	ダーリン	chéri (-e)	イブ	イブ	Réveillon
実家	じっか ⁻	la maison de ses parents, de son enfance	夜	よる	soir / nuit
体験	たいけん ⁻	expérience	ツリー	ツリー	arbre
全体	ぜんたい ⁻	tout, la totalité	根元	ねもと ¹	pied de l'arbre
印象	いんしょう ⁻	impression	置く	おく ⁻	poser
むかえる	むかえる ⁻	accueillir / recevoir	実は	じつは	en fait
ケンタッキー州	ケンタッキーしゅう	État du Kentucky	自分	じぶん ⁻	soi
田舎	いなか ⁻	campagne	～の分	～のぶ ¹ ん	part (ex: sa part)
しっかり	しっか ¹ り	fermement	集める	あつめる	rassembler
伝統的な	でんとうてきな ⁻	traditionnel (-e)	勝手に	かってに ⁻	à sa guise
巨大な	きょだいな ⁻	énorme	許す	ゆる ¹ す	permettre
クリスマスツリー	クリスマスツリー	sapin de Noël	順番に	じゅんばんんに ⁻	en ordre de
			必ず	かならず ⁻	certainement
			コメント	コメント ⁻	commentaire

次の	つぎ ^ㄱ の	suivant
すてきな	すてきな ^ㄱ	ravissant, merveilleux
赤い	あかい ^ㄱ	rouge
セーター	セ ^ㄱ ーター	pull-over
ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄱ ッパ	Europe
旅行する	りょこうする ^ㄱ	partir en voyage
君 (*2)	きみ ^ㄱ	tu / toi
似合う	にあ ^ㄱ う	convenir / bien aller à
スキー	スキ ^ㄱ ー	ski
着る	きる ^ㄱ	porter
気に入る	きに ^ㄱ いる	aimer
変わった	かわ ^ㄱ った	étrange / particulier
～らしい	～らし ^ㄱ い	être comme/ressembler à~ (ex : ça te ressemble bien)
英語	えいご ^ㄱ	anglais
苦手な	に ^ㄱ かてな	ne pas aimer / ne pas être doué
続く	つづ ^ㄱ く	continuer
終わる	おわ ^ㄱ る	finir / terminer
親戚	しんせき ^ㄱ	parents / famille
集まる	あつま ^ㄱ る	se rassembler
それぞれ	それ ^ㄱ ぞれ	chaque
プレゼントする	プレ ^ㄱ ゼントする	offrir un cadeau
×(かける)	かけ ^ㄱ る	multiplier
～個	～ ^ㄱ こ	suffixe pour compter les petits objets
おそろしく	おそ ^ㄱ ろしく	au point de faire peur
半分	はんぶん ^ㄱ	moitié
ふける	ふけ ^ㄱ る	se faire tard
寝る	ね ^ㄱ る	dormir
解散	かいさん ^ㄱ	dispersion
朝	あ ^ㄱ さ	matin
続き	つづき ^ㄱ	suite
始まる	はじまる ^ㄱ	commencer
増える	ふえ ^ㄱ る	augmenter
サンタ	サ ^ㄱ ンタ	Père Noël

～以上	～い ^ㄱ じょう	plus de～
交換	こうかん ^ㄱ	échange
マラソン	マラソン ^ㄱ	marathon
果てしなく	はてしな ^ㄱ く	sans fin
ルール	ル ^ㄱ ール	règle
具体的に	ぐたいてきに ^ㄱ	concrètement
女性的な	じょせいてきな ^ㄱ	féminin
男性的な	だんせいてきな ^ㄱ	masculin
登場人物	とうじょうじ ^ㄱ んぶつ	personnage (s)
役割	やくわり ^ㄱ	rôle / fonction
キャラクター	キャラクター ^ㄱ	personnage
性別	せいべつ ^ㄱ	sexe (féminin ou masculin)
年齢	ねんれい ^ㄱ	âge
性格	せいかく ^ㄱ	caractère
職業	しょく ^ㄱ ぎょう	profession
社会階層	しゃかい ^ㄱ かいそう	classe sociale
強調する	きょうちようする ^ㄱ	accentuer
特別な	とくべつな ^ㄱ	spécial, particulier
注目する	ちゆうもくする ^ㄱ	prêter attention à
イメージする	イ ^ㄱ メージする/ イメ ^ㄱ ージする	visualiser
昔	むかし ^ㄱ	autrefois
パレード	パ ^ㄱ レード / パレ ^ㄱ ード	défilé
結局	けっきょく ^ㄱ	finalement
(お)祭り	(お)まつり ^ㄱ	festival (fête folklorique)
花火大会	はなびた ^ㄱ いかい	feu d'artifice
混んでいる	こ ^ㄱ んでいる	être bondé, très fréquenté
なので	な ^ㄱ ので	donc
連れて行く	つれていく ^ㄱ	emmener
こわがる	こわが ^ㄱ る	avoir peur
しかも	しか ^ㄱ も	en plus
サンタクロース	サンタクロ ^ㄱ ース	Père Noël
こうして	こうして ^ㄱ	ainsi

(*1) 山梨県にある湖 Lac du département de Yamanashi.

(*2) 「あなた」の男性的な表現 Façon masculine de dire "tu / toi".

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ⁻	expérience
行事	ぎょ ¹ うじ	cérémonie / célébration / événement
感想	かんそう ⁻	impression
書き込み	かきこみ ⁻	inscrire / compléter
近況	きんきょう ⁻	dernières nouvelles
旅行	りょこう ⁻	voyage
日記	にっき ⁻	journal intime
その6	そのろく ¹	partie 6
徳島	とく ¹ しま	Tokushima
阿波踊り	あわお ¹ どり	danse d'Awa
踊る	おどる ⁻	danser
参加する	さんかする ⁻	participer
はっぴ (*1)	はっぴ ⁻	veste happi
貸す	かす ⁻	prêter à

教える	おしえる ⁻	enseigner
挑戦する	ちょうせんする ⁻	tenter de / essayer
不思議な	ふしぎな ⁻	mystérieux
パワー	パ ¹ ワー	pouvoir
最高	さいこう ⁻	le (la) meilleur (-e)
楽しい	たのし ¹ い	amusant
本当に	ほんとうに ⁻	vraiment
経験	けいけん ⁻	expérience
プロ	プ ¹ ロ	pro / professionnel
踊り	おどり ⁻	danse
感動する	かんだうする ⁻	être ému
一緒に	いっしょに ⁻	ensemble
～なきゃだめ	～な ¹ きゃ だめ ¹	il faut～

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Habit traditionnel japonais, notamment porté lors des festivals.

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ¹ ック	Facebook
載せる	のせる ⁻	mettre sur
行事	ぎょ ¹ うじ	cérémonie / célébration / événement
感想	かんそう ⁻	impression
ブログ	ブログ ⁻	blog

～に関する	～に かんけいする ⁻	être lié à
イベント	イベント ⁻	événement
行う	おこなう ⁻	avoir lieu / organiser

翻訳・翻訳協力者

Lesigne-Audoly
Aurélie Ditte

Copyright © 2016 The Japan Foundation